

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE MINISTERE
DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERITE ABDELHAMID IBN BADIS – MOSTAGANEM FACULTE DES
LANGUES ETRANGERES

FILIERE DE LANGUE ESPAGNOL

MASTER

«Didactique Des Langues»



**L'utilisation de la ponctuation chez les étudiants
d'espagnole a l'université de Mostagenem.**

Présenté par : M^{elle}. OUALID Meriem

Membres du jury:

Président :

Promoteur : KOUADRI Nadjat

Examineur :

Année universitaire 2022-2023

Année universitaire 2021/2022
República Argelina Democrática y Popular
Ministerio de la Enseñanza Superior y de la Investigación Científica
Universidad Abdelhamid Ibn Badis –Mostaganem
Facultad de Lenguas Extranjeras
Departamento de Lengua Española

Memoria de fin de Máster en
“Didáctica de lenguas”



**El uso de la puntuación por parte de los estudiantes
de español en la universidad de Mostaganem.**

Presentada por: Oualid Meriem

Miembros del jurado:

Presidente/a:

Director/a: Sra. KOUADRI Nadjat

Vocal:

Curso académico: 2022/2023

Agradecimientos

Le agradezco en primer lugar por Allah; por haberme acompañado en mi carrera, por ser mi fortaleza en los momentos de debilidad. Le doy gracias a mis padres Larbi y kheira, por apoyarme en todo momento y haberme dado la oportunidad de tener una excelente educación en mi vida, y llenar mi vida de alegría.

Todo mi profundo agradecimiento y mi gratitud a la profesora Nadjat Kouadri quien amablemente me superviso y cuyos consejos y guía me permitieron enriquecer y terminar este trabajo de investigación.

También agradezco todos los profesores desde mis estudios de la primaria hasta los de la universidad.

A mis hermanos; kamel, moustafa, Abdelskader, Salah eldine y Abdelsamed. A nuestra cunada y hermana Nesrine. A mi sobrina Razan Ichrak, a mi Fatima zahra y mis amigos Maria y faiza por haberme apoyado en las buenas y malas.

Y gracias a todos lo que me brindaron su ayuda en mi trabajo.

Dedicatorias

Dedico este trabajo de memoria a mis padres;

pilares fundamentales en mi vi

ÍNDICE

Agradecimientos

Dedicatorias

Introducción general..... 2

Capítulo 01: La ortografía y los signos de puntuación 5

1.	La Definición de la ortografía y sus tipos	5
1.1.	La definición de la ortografía	5
1.2.	Los Tipos de la ortografía.....	6
2.	El marco histórico de los signos de puntuación.....	7
3.	La Definición de la puntuación y su función:	8
3.1.	La Triple función de la puntuación.....	9
3.1.1.	La Función sintáctica	9
3.1.2.	La Función prosódica.....	10
3.1.3.	La Función semántica	10
3.2.	Otras funciones	10
3.2.1.	El punto	10
3.2.2.	La coma.....	11
3.2.3.	El Punto y coma:	14
3.2.4.	Los dos puntos:	16
3.2.5.	Los puntos suspensivos	18
3.2.6.	Los signos de interrogación	19
3.2.7.	Los signos de exclamación	20
3.2.8.	Las comillas	22
3.2.9.	Los paréntesis	23
3.2.10.	Los corchetes	24
3.2.11.	La Raya	25
3.2.12.	El guion.....	27

3.2.13. El asterisco	28
3.2.14. La llave	29
3.2.15. La diéresis	29
3.2.16. ElApostrofo.....	30
Capítulo 02: La puntuación en el discurso escrito	32
1. La definición de la expresión escrita.....	32
2. La necesidad de la ortografía de puntuación en el discurso escrito	33
3. Las dificultades para enseñar la ortografía de puntuación	34
4. El efecto de la falta de la puntuación en los textos	36
4.1. LosErrores de contenido	36
4. 2. Los casos de ambigüedad	37
Capítulo 03: Metodología de trabajo y análisis de resultados	39
1. Metodología de trabajo:	39
1.1 Experimentación:	39
1.2. Descripción de actividades:	39
1.3. Informantes	40
2. Análisis de resultados	41
2.1. Actividad 1: Uso del punto	41
2.2. Actividad 02: uso de la coma.....	43
2.3. Actividad 03 : Uso del punto y coma.....	45
2.4. Actividad 4: Uso de los dos puntos	51
3. Valoración de resultados	55
Conclusión general	58
Bibliografía general	60

Introducción general

Introducción general

Desde mucho tiempo, cerca de año 200 a. c. se inventaron los primeros intentos de la puntuación. Y de allí y con la llegada del latín los romanos empezaron a usar algunos signos pero de manera diferente de la actual, como ha firmado el siguiente autor: “*la puntuación no estaba muerta. Solo estaba esperando el próximo tren tecnológico al que subirse*”.

La ortografía puntual o los signos de puntuación signos ortográficos que funcionan como formadores de los parámetros del lenguaje. La puntuación coloca una parte importante en la variación de los estilos que jerarquizan el modo convencional de la escritura.

En el presente trabajo, que lleva como título “*El uso de la puntuación por parte de los estudiantes de español en la universidad de Mostaganem*”.

La elección de este tema se debe por un lado de nuestra curiosidad como estudiantes de español por saber la importancia que tienen los signos de puntuación en las expresiones escritas, y por otro lado, a nuestro interés por saber si los estudiantes emplean estos signos ortográficos correctamente en el campo de los discursos escritos. Lo que nos empuja a estudiar este tema fue también, el desprecio de los estudiantes por el uso de la puntuación, así como la mayoría de ellos pasan por alto su utilización en sus redacciones.

Nuestro objetivo principal es examinar el conocimiento por el uso de la puntuación por parte de los estudiantes de español de segundo curso en la Universidad de Mostaganem mediante la realización de algunas actividades. Tenga en cuenta que hemos seleccionado solo algunos signos y los más pertinentes: *el punto, la coma, el punto-coma y los dos puntos*. Por lo demás, subrayamos algunos objetivos secundarios:

- Explicar que consiste cada tipo de estos signos de puntuación.
- Mencionar su importancia en el discurso escrito.
- Diferenciar entre los signos que tienen usos parecidos.
- Señalar los casos difíciles y aclarar su uso.

Para llevar a cabo estos objetivos planteamos las siguientes preguntas:

- ¿Cuáles son los signos de puntuación cuyo uso les resulta difícil?
- ¿Todos los estudiantes de L2 no saben usar estos signos?
- ¿Los signos ortográficos son importantes para el sentido de la oración?
- ¿Qué proponemos para estos estudiantes para facilitar su uso?

Para tener una buena comprensión al objeto de estudio de nuestra investigación y para comprender el propósito de que queremos lograr, propusimos las siguientes hipótesis:

- La mayoría de los estudiantes desconocen el uso correcto de los signos de puntuación.
- Pensamos que la falta del uso de los signos de puntuación por parte de los estudiantes se debe a dos cosas: o son negligentes o no saben el uso correcto de cada signo.
- Es probable que los profesores no se interesan por programar lecciones o actividades de puntuación.

Así, nuestro trabajo se divide en tres capítulos: el primero y el segundo son para los aspectos teóricos y el tercero para los aspectos metodológicos y el análisis de los datos.

En el primer capítulo, titulado “La ortografía y los signos de puntuación”, lo dedicamos para las definiciones de estos signos mencionando las características de cada uno apoyando nuestras declaraciones con unos ejemplos. Sin olvidar de mostrar el marco histórico de la puntuación durante muchos años. Mientras en el segundo; denominado “La puntuación en el discurso directo”, intentamos profundizar en el papel de los signos ortográficos en las redacciones escritas. Así pues, hablamos de la necesidad, las dificultades y el efecto de la falta de la puntuación en el discurso escrito.

Mientras el tercer capítulo lleva como título “Metodología y análisis de los datos”, lo dividimos en dos secciones o partes; la primera parte está dirigida a la metodología de trabajo, en la cual explicamos nuestros pasos de la experimentación; la muestra, informantes y los objetivos de las actividades. Sin embargo la segunda parte, esta para el análisis de datos en el que realizamos nuestro análisis de las actividades mostrando los resultados obtenidos por los gráficos. Y al final valoramos los resultados y proponemos soluciones

Capítulo1:

La ortografía y los signos de puntuación

Capítulo 01: La ortografía y los signos de puntuación

1. La Definición de la ortografía y sus tipos

1.1. La definición de la ortografía

Entre los idiomas que se benefician un sistema de escritura muy organizada, el idioma español que tiene una ortografía compleja. Esta última “nace a partir de una convención aceptada por una comunidad lingüística para conservar la unidad de la lengua escrita. En 1492, Antonio de Nebrija publicó su gramática castellana, que fue la primera en lengua española”¹.

La ortografía es el conjunto de reglas y normas que rigen la escritura convencional de una lengua. O, como solemos decirlo popularmente, al modo correcto de escribirla. Ciertamente, la ortografía juega un rol vital en la estandarización de la grafía de una lengua, decir, en la normalización, unificación y universalización de sus modos de escritura, de modo de garantizar el entendimiento de un escrito por cualquier hablante de la misma: en la medida en que las normas sean estables, los lectores podrán reconocer los sonidos inscritos en los signos visuales sin mayor problema.²

Según el diccionario de Ortografía de la lengua española (2010:9) el termino ortografía procede del latín “*orthographiā*

”, y del griego “*ὀρθογραφία*”, que etimológicamente significa ὀρθο-“recto” + γραφία “escritura”. Por otra parte, la palabra ortografía designa una disciplina lingüística de carácter aplicado que se ocupa de describir y explicar cuáles son los elementos constitutivos de la escritura de Una lengua y las convenciones normativas de su uso en cada caso, así como Los principios y criterios que guían tanto la fijación de reglas como sus modificaciones”³.

La Real Academia de la Lengua Española en su parte menciona en su diccionario, la ortografía como “la parte de la gramática, que enseña a escribir correctamente por el acertado

¹ Sacado de: <https://www.educ.ar/recursos/ort...>

² Sacado de: <https://concepto.de/ortografia>

³ _ Diccionario de ortografía de la lengua española, (2010: 9). <https://www.rae.es/ortografia-2010>

empleo de las letras y de los signos auxiliares de la escritura "o como "la forma correcta de escribir respetando las normas de ortografía"¹.

Con esta cita podemos decir que la ortografía es la mezcla de reglas que organizan el lenguaje escrito, más de eso la ortografía es un arte que embellece la lengua más que el maquillaje.

1.2. Los Tipos de la ortografía

Lograr escribir bien es unos procesos que conlleva tiempo de aprendizaje, requiere atención y concentración y, por supuesto, es imprescindible conocer las reglas ortográficas y los tipos de ortografía. Con la ortografía podemos diferenciar tres tipos los siguientes:

Ortografía literal: Es aquella que estudia el empleo correcto de las letras, las cuales se rigen por una especie de leyes o normas para su óptimo uso. Así, es un tópico muy importante al momento que lo abordamos ya que todas las palabras, aunque tengan el mismo sonido, suelen significar cosas distintas

Ejemplo: *Casa: Es el lugar donde se vive.*

Caza: Es el acto de salir a cazar (generalmente animales)²

Ortografía acentual: llamada también ortografía de acentuación. Es el conjunto de normas según las cuales corresponde o no poner tilde a las palabras. Todos los vocablos tienen acento, golpe de voz, pero no todos deben ser acentuados gráficamente. La ortografía acentual es de suma importancia en el español escrito ya que la tilde en una posición u otra puede dar un significado distinto a una misma palabra, otorgarle un tiempo verbal determinado a lo que se dice o escribe y cambiarle el sentido a oraciones y textos pronunciados.³

Ortografía puntual o puntuación: Se preocupa de estudiar los signos de puntuación. Estos ayudan a comprender el sentido de lo que se escribe y señalan principalmente las pausas y entonación que exige la lectura⁴.

¹ _La Real Academia de la Lengua >Española. <https://dle.rae.es>>ortografia

² Sacado de: <https://repositorio.unan.edu.ni>>...

³ Sacado de: <https://www.milejemplos.com>>eje...

⁴ Sacado de: <https://www.monografias.com>>docs

2. El marco histórico de los signos de puntuación

Anteriormente la gente se escribió de una forma no respetando las reglas generales de la escritura que existen en nuestros días; estaban escribiendo sin respetar las marcas ortográficas, sin signos de puntuación, sin espacio entre una palabra y otra, y con solo mayúsculas. Al principio era algo obvio, pero con el tiempo era muy difícil leer, entender los textos y descodificar los mensajes. Lo que motivó a los investigadores a encontrar soluciones como al uso de signos de puntuación.

La invención de los primeros signos de puntuación llegó de la mano de Aristófanes. Cerca del año 200 a.C. Para este bibliotecario de Alejandría, resultaba frustrante el tiempo que se tardaba en leer los cientos de miles de manuscritos que guardaba la célebre biblioteca. Aristófanes sugirió a los lectores que aliviaran el ininterrumpido texto con anotaciones de puntos arriba, en medio y debajo de cada línea (coma, colon y periodos) que indicaran la entonación de lectura alta, media o baja. Su aplicación fue, sin embargo, errática. Los romanos abandonaron el sistema de puntos de Aristófanes y aunque también probaron en el siglo 2 a separar las palabras con puntos, más tarde, la difusión del cristianismo vino a cambiar su forma de escribir. El cristianismo adoptó una rejuvenecida puntuación en la escritura. Pues, con el fin de proteger el significado original de los textos, los escritores cristianos empezaron en el siglo 4 a puntuar sus propios escritos. Un siglo después, San Isidoro de Sevilla actualizó el sistema de Aristófanes, de forma que los puntos indicaran la duración de la pausa: breve (punto bajo), media (punto y medio) y larga (punto alto) y más allá de eso, relacionó la puntuación con el significado de forma explícita por primera vez en la historia.

Los espacios entre palabras se cree que fueron invención de unos monjes irlandeses o escoceses- no está claro -, que estaban hartos de separar palabras latinas desconocidas. Y a finales del siglo 8, en Alemania, un país emergente, el afamado rey Carlomagno ordenó a un monje llamado Alcuín idear un alfabeto unificado que pudiera ser leído por los súbditos de las tierras más lejanas. Fue así como nacieron las que hoy conocemos como letras minúsculas.

A continuación, sobre los puntos de Aristófanes, se crearon otros como los puntos versus, una versión medieval del punto y coma, entonces, se empezó a utilizar los puntos interrogativos, el ancestro del signo de interrogación actual y llegó un momento en el que el sistema de tres puntos se redujo a uno solo.

En el siglo el escritor italiano Boncompagno de Signa propuso un sistema de puntuación completamente diferente que incluía tan solo dos signos: la barra (/) y el guion (-). La primera indicaba una pausa, y el segundo el fin de una frase.

En el apogeo del Renacimiento había por tanto una mezcla de los antiguos puntos griegos; los puntos y coma, signos de interrogación y otros derivados medievales; y los más recientes inventos, la barra y el guion.

La puntuación se congeló en el tiempo con la llegada de la imprenta a mediados de 1450. La mayoría de los signos que hoy se emplean fueron tallados en plomo para no volver a cambiar. La barra de Boncompagno da Signa se acortó y curvó, y heredó uno de los nombres del sistema griego, convirtiéndose en la coma actual. A los dos puntos y al signo de interrogación se les sumaron el punto y coma y el signo de exclamación. Y el punto de Aristófanes quedó reservado para la pausa al final de cada frase.

La evolución de estos signos paró en seco, aunque ahora con la llegada de los emoticonos “esta otra vez revolviéndose“, a juicio del autor. “La puntuación no estaba muerta. Solo estaba esperando el próximo tren tecnológico al que subirse”¹.

3. La Definición de la puntuación y su función:

Actualmente, aparece varias definiciones que enriquece el concepto de los signos de la puntuación entre ellos “los signos de puntuación son todos aquellos signos ortográficos que delimitan las frases y los párrafos, establecen la jerarquía sintáctica de las preposiciones para conseguir estructurar al texto, ordenarlas ideas y las jerarquizan en principales y secundarias”². Además, La Real Academia Española define “la puntuación como el conjunto de signos que sirven para puntuar”.³

La ortografía de la lengua española por su parte (2010:282), señala que: “ La puntuación tiene como finalidad primordial facilitar que el texto escritotransmita de forma óptima el mensaje que se quiere comunicar”⁴.

¹ Sacado de: <https://www.abc.es>>Cultura

² Sacado de: <https://es.m.wikipedia.org>.

³ _ La Real Academia de la Lengua Española.(2010)<https://www.rae.es>>ortografia-2010

⁴ _Ortografía de la Lengua Española(2010;282)

Por otro lado, los signos de puntuación son un conjunto de signos ortográficos que cumplen diferentes funciones dentro de un texto. A causa de ello, no es posible establecen una misma finalidad para todos. Sin embargo, cada uno permite modificar o añadir algo al sentido o la estructura del mensaje en la que es utilizado .Polo (1990.p31) señala afirmandoque “La puntuación constituye la parte más interesante de la ortografía, la más formativa, la que más puede ayudarnos a configurar nuestro pensamiento idiomático:o la más cercana a los espacios últimos de la creatividad,de la concepción de un texto”.¹

Es decir, facilitan la comprensión del discurso escrito. Pues conserven el sentido original del texto, como evitan la ambigüedad de la escritura. Así la presencia o la ausencia de los signos de puntuación en el texto deja una huella y marca una modificación o cambio en la comprensión textual.

3.1. La Triple función de la puntuación

3.1.1. La Función sintáctica

La puntuaciónacompaña el orden de las palabras, grupos de palabras y oraciones. (Vedenina, 1980: 60)² ».

En su función sintáctica, la puntuación ayuda al orden de las palabras así como a unir palabras en su trabajo de formación de oraciones .Existen tres niveles de delimitación como lo señala Vedenina (1980: 60):

_ Proporcionan delimitación y separación: espacios .apostrofes y Guiones.

_ Permiten la delimitación entrarla .coma, punto y coma, comillas, paréntesis, corchetes y dos puntos.

_Signos de delimitación entre oraciones: que separan las oraciones. Entre ellos la mayúscula, el punto, el signo de exclamación y el signo de interrogación.

¹Polo (1990 : p31).

² _Védénina L.G La triple fonction de la ponctuation .1980. Catach (éd).p.60.

Traducción personal. “La ponctuation accompagne l’ordre des mots, des groupes de mot et des phrases”.

3.1.2. La Función prosódica

La función principal de los signos de puntuación es marcar las pausas, los ritmos, la entonación y la melodía de la oración.

_Los signos que marcan las pausas (signos de pausa): el punto (pausanotable) la coma (pausacorta), el punto y coma (pausa media).

_Los signos que marcan una entonación o un ritmo: signo de interrogación, signo de exclamación.¹

3.1.3. La Función semántica

« Los signos de puntuación ayudan a comprender el significado de un texto»².

Pueden proporcionar:

_Un valor modal: un signo de puntuación al final de una oración es a veces la única marca del tipo de oración (declarativa, interrogativa o exclamativa), así como los puntos suspensivos, que tienen un sentido completamente diferente a un enunciado.

_Una construcción en distintos planos de enunciación: los signos de enunciación inician un cambio de nivel enunciativo tales como: comillas, paréntesis o corchetes.

_Un análisis semántico de la oración: pueden permitirnos comprender el significado de una oración³.

3.2. Otras funciones

3.2.1. El punto

Es un signo de tamaño muy pequeño de forma circular, cuyo uso principal es señalar gráficamente la pausa que marca el final de un enunciado _que no sea Interrogativo o exclamativo_, de un párrafo o de un texto. Se escribe sin separación de la palabra que lo precede

¹ RIGEL, M., PELLAT et R., RIOUL, *Grammaire méthodique du français*, 3^e éd., p.93,94.

² _védénina L.G *La triple fonction de ponctuation*. 1980, Catach (éd). p.64. Traducción personal: Las signos de puntuación ayudan a comprender el significado de un texto.

³ RIEGEL, M., PELLAT, M. et R., RIOUL. *Grammaire méthodique du français*. 3^e éd., p.93,94.

y separado por un espacio de la palabra o el signo que lo sigue. La palabra que sigue al punto se escribe siempre con inicial mayúscula¹. Existen tres clases del punto son:

- *Punto y seguido*: Es aquel que se escribe al final de un enunciado a continuación del cual, en la misma línea o renglón, se inicia otro enunciado. Es el punto que se utiliza para separar enunciados dentro de un mismo párrafo.

Por ejemplo: Una historia, cualquiera, se desvanece, pero la vida que ha sido rozada por esa historia queda por toda la eternidad. El recuerdo se borra, pero queda otra cosa en su lugar, Una novela china (1987).

- *Punto y aparte*: Se llama punto y aparte aquel que se pone al final de un párrafo a continuación del cual se inicia otro enunciado en un párrafo nuevo. Es el punto que se usa para separar dos párrafos distintos.

Por ejemplo: Ese verano estaba decidido a pasarlo en la costa. Ya había reservado un departamento, me había pedido las vacaciones en el trabajo y tenía lista la caña de pescar.

- *El punto final*: Como punto final denominamos aquel que se emplea al final de un escrito o de una división relevante de este, como un capítulo o parte.

Por ejemplo: _No sonaron doce campanadas en las iglesias de París; pero dejó de nevar, y al día siguiente brilló un frío sol².

3.2.2. La coma

La coma (,) es un signo de puntuación que sirve para representar gráficamente una pequeña pausa en el discurso. Su función es la de separar o aislar ciertos elementos o unidades. Es el signo de puntuación más común y su correcta utilización nos ayuda a entender mejor un texto y darle sentido³. La Real Academia Española y La Asociación de Academias de La Lengua Española (2013) explican:

¹ _Diccionario panhispánico de dudas (2005).

² _Sacado de: <https://www.diccionariodedudas.com>>...

³ _Sacado de: <https://www.diccionariodedudas.com>>...

“La coma es un signo de puntuación que plantea muchas dudas, ya que la variedad de sus usos es grande y al escribir no siempre se tiene conciencia de dónde ha de situarse”.¹

Una coma puede cambiar totalmente el significado o el sentido del texto. Podemos encontrar diferentes tipos y usos de coma lo discutiremos en la siguiente parte.

➤ *Coma enumerativa*

Este tipo de coma es usada para separar un conjunto de elementos que expresan características similares o simplemente se desean enumerar.

Ejemplo: La noche esta fría, oscura, nostálgica y sola.

➤ *Coma vocativo*

Este tipo de coma se usa para marcar una diferencia entre el vocativo y el resto de la oración. El vocativo es la forma de dirigirse a una persona o más por su nombre o algo que lo distinga. Ejemplos: _ Luis, espera por aquí.

_ Alumnos, escriban todo lo que está en la pizarra.

➤ *Coma elíptica*

Esta coma es utilizada para evitar redundancia en las oraciones. Se puede usar para sustituir un verbo o sustantivo que fue mencionado.

Ejemplo: _ María perdió su cartera; Alicia, su cuaderno.

➤ *Coma explicativa o incidental*

En este caso la coma es utilizada para agregar datos adicionales del sujeto o el verbo. Dicha información no altera la oración y debe tener coma al principio y final.

Ejemplo: _ Luisa, además de excelente amiga, es muy buena profesora.

➤ *Coma apositiva*

La coma apositiva se usa cuando el sujeto es conocido por otro nombre que lo describe.

¹ LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y la ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2013).

Ejemplo: _ Julia, la secretaria, es muy puntual en su trabajo.

➤ *Coma hiperbática*

Para este tipo de coma se altera el orden usual que debe tener una oración, en cuanto el sujeto, el verbo y la oración. La coma se coloca después del hecho.

Ejemplo: _ Según lo antes discutido, ya Manual no pertenece a nuestro grupo.

➤ *Coma conjuntiva*

Esta coma es utilizado cuando en la oración se realiza una pausa con alguna frase adverbial o conjunciones. Algunas de las palabras que podemos encontrar comúnmente son: es decir, por ejemplo, o sea, en primer lugar.

Ejemplo: _ Vamos a jugar, en primer lugar, ajedrez.¹

Además, hay otras reglas para usar la coma, lo mencionaremos al siguiente:

➤ *Con interjecciones*

Separa las interjecciones y las locuciones interjectivas (eh, uh, bah, oye, bravo, uf, madre mía...)

Ejemplo: _Oye, ¿puedes ayudarme a cambiar la rueda del coche?

➤ *En fechas*

Si en una fecha se incluyen el lugar (como en un contrario), lo separamos de la fecha. Lo mismo ocurre con los días de la semana: ponemos una coma antes de la fecha.

Ejemplos: _ Lunes, 4 de agosto de 2020.

_En Madrid, a 29 de noviembre de 2020.

➤ *En citas*

Si una cita va entre comillas, la separamos del verbo por una coma.

¹ Sacado de: <https://www.lifeder.com>> tipos-de-c...

Ejemplo: “Creo que ganaremos la copa .Estamos trabajando duro, “dijo ayer el entrenador.
*Combinación de la coma con otros signos de puntuación;

Puede ir detrás de otros signos de puntuación, excepto del punto, el punto y coma y los dos puntos. .

Ejemplos: _ Espera..., entonces me llamas mañana?

_ ¿Tienes hambre? , ¿Quieres comer algo ahora?

➤ *Separador decimal*

En matemática, la coma se utiliza para separar los números enteros de los decimales. Existen algunos países que usan el punto en vez de la coma para este caso, ambos son aceptados por la REA.

Ejemplo: _ 100.235,67

➤ *En lenguajes de programación*

La coma también es utilizada en la informática .Existen varios lenguajes de programación que utilizan la coma para variadas funciones .Esta es usada tanto Para separar valores o como operador que asigna valores de una variable a otra.

Ejemplo: `int a, b,suma;` (declaración de variables).¹

3.2.3. El Punto y coma:

El punto y coma (;) es un signo de puntuación representado por un punto el cual se halla superpuesto por una coma. Se utiliza para señalar en la oración una pausamás larga que la coma e inferior al punto y seguido². (Orlando GaceresRamírez ,2019).generalmente, el punto y coma tiene dos funcionesbásicas:

- Para jerarquizar la información, pues aclara las relaciones entre los elementos del texto.
- Para indicar la relación semántica: que el autor establece entre las unidades lingüísticas, es decir, el grado de dependencia o relevancia entre ellas.

¹Sacado de:<https://www.diccionariodedudas.com>> ...

²Orlando Gaceres Ramírez, 2019.

El punto y coma se escribe pegado a la palabra o signo que lo antecede y separado por un espacio de la palabra o signo que aparece a continuación. La palabra que sigue al punto y coma va en minúsculas, salvo en casos muy puntuales¹. El punto y coma lleva distintos usos entre ellos:

➤ *Separar enumeraciones :*

Al igual que la coma, el punto y coma puede separar elementos en una enumeración, especialmente cuando se trata de construcciones complejas.

Ejemplo: _ Llegaron Marisa, mi hermana; Florencia, su amiga; Roberto, mi cuñado, y Federica, mi prima.

➤ *Separar proposiciones consecutivas :*

En estos casos, la segunda parte del enunciado es consecuencia de la primera.

Ejemplo: _ Acciono la alarma; el ruido ensordecíó a todos los presentes.

➤ *Separar proposiciones explicativas :*

En estos casos, la segunda parte del enunciado explica la primera.

Ejemplo: No lo encontraron en su casa materna; se había mudado hacia anos.

➤ *Separar proposiciones paralelas :*

En estos casos, marca la separación de dos situaciones paralelas.

Ejemplo: _ Cuando yo era chica, no existan los celulares; ahora son objeto de culto.

➤ *Separar proposiciones opuestas :*

En estos casos, la segunda parte del enunciado se aparta o contradice a la primera.

Ejemplo: _ Podría ir a buscar a sus amigos; sin embargo, no tenía ganas de hacerlo.²

¹Sacado de <https://diccionariodedudas.com>>...

²<https://www.ejemplos.co>

3.2.4. Los dos puntos:

El diccionario panhispánico de dudas señala que los dos puntos (:) son signo de puntuación que representa una pausa mayor que la de la coma y menor que la del punto. detienen el discurso para llamar la atención sobre lo que sigue, que siempre está en estrecha relación con el texto precedente. se escriben pegados a la palabra o el signo que los antecede, y separados por un espacio de la palabra o el signo que los sigue¹, se usa en los casos siguiente:

➤ *Para hacer pausas :*

Existe una serie de expresiones que te permiten introducir una oración inferior en el enunciado principal. Estas son: a saber, ahora bien, esto es, en síntesis, en resumen, dicho de otro modo, en pocas palabras... Sin embargo, dichas expresiones pueden ser precedidas por los dos puntos e introducir una pausa de mayor énfasis.

Ejemplo: ¿Recuerdas a Mario? Pues bien: me lo encontré el otro día.

➤ *Delante de una cita:*

Los dos puntos se utilizan siempre previos a la aparición de una cita. El autor debe estar precedido por los dos puntos.

Ejemplo: _ Según la definición de Chomsky: “El signo lingüístico comprende lo que es competencia y actuación”.

➤ *Como conexión:*

Las oraciones yuxtapuestas se clasifican por: causa y efecto; conclusión y /o consecuencia; verificación y/o explicación; oposición. En cada una de estas, se presentan los dos puntos para no recurrir a los conectores como “y”, “porque”.

*Causa y/o efecto:” Última hora, se le informa a los ciudadanos que no salgan de sus hogares: hay toque de queda”.

*Conclusión y/o consecuencia: “La función no se pudo presentar por algunos inconvenientes en el teatro: se ha pospuesto”.

¹Diccionario panhispánico de dudas, 2005.

*Verificación y /o explicación: "Esta universidad es una maravilla: bibliotecas, amplios salones, transporte universitario, baños, dormitorios y profesores profesionales.

*Oposición: Esto no es lo que esperaba: es mejor.

* *Enumeraciones explicativas:*

Cuando hay un carácter explicativo, los dos puntos pueden aparecer para una mayor claridad en el enunciado. Los elementos enunciados tras los dos puntos, vienen a formar parte de un grupo sintáctico mayor o bien de una palabra.

Ejemplo: _Espero hayas estudiado:sujeto, verbo y predicado.

➤ *Cartas o documentos :*

En los textos de carta, los dos puntos se presentan como una norma de cortesía después de un saludo .Dicha fórmula exige que la siguiente palabra tras los dos puntos inicie en mayúscula.

Ejemplo:_Estimado amigo: le escribo para informarle...

➤ *Textos jurídicos y administrativos :*

Los documentos de textos jurídicos y administrativos, requieren los dos puntos tras la aparición del verbo principal (debe estar todo en mayúscula) que resumen todo el texto. La palabra siguiente debe comenzar con mayúscula.

Ejemplo: _DECRETADO: Bajo la norma N°10 del acuerdo del trabajo de la empresa para la que ofrece su servicio...

➤ *En escritos esquemáticos :*

Los textos de tipo esquemático, los dos puntos, tras los conceptos que requieren ser cumplidos o rellenados, por el emisor o receptor del documento .La primera letra de dicha palabra que se escriba, debe ir en mayúscula, salvo direcciones que inicien c/Y/o av /

Ejemplos: _Nombre:Yannet.

_Ciudad: Málaga.

➤ *En títulos o epígrafes :*

Los títulos y epígrafes, seguidos de una "introducción" o "aclaratoria" del asunto y/o tema del trabajo, deben estar separados por dos puntos.

Ejemplo: _Estudio Semántico – Pragmático: Análisis del discurso en la sociedad madrileña.

➤ *Para expresar la hora*

Se sigue el sistema ISO. Bajo esta preceptiva se utilizan los dos puntos para separar la hora de los minutos. Además, no debe dejarse espacio de separación entre las horas y los minutos.

Ejemplo: _7:25 horas.

➤ *Biblia*

En los salmos bíblicos, los dos puntos se introducen para la separación de los capítulos de la biblia. Así, reemplazan el uso tradicional de la coma (,).

3.2.5. Los puntos suspensivos

Los puntos suspensivos son signos de puntuación formados por tres puntos escritos de manera consecutiva (...), se escriben pegados a la palabra o signo que los precede, y separados por un espacio del signo que los sigue (excepto si los sigue otro signo de puntuación). A continuación de los puntos suspensivos solamente se inicia con mayúscula si enunciado no continua después de ellos. En caso contrario, si se escribe mayúsculas. Pues bien vamos a descubrir los usos de los puntos suspensivos:

- Para indicar una pausa en el discurso que expresa duda, vacilación, temor o suspenso: *Y cuando llegamos ahí no vimos a nadie. Pero oímos un ruido... detrás de los arbustos acercamos .Era él.... Y nos*

- Para señalar una interrupción voluntaria en el discurso, ya que el resto se da por conocido por el interlocutor: *De tal palo... Así que no me vuelvas a recordar que soy hijo de mi padre.*

- Para evitar repetir títulos largos de una obra que debe volver a mencionarse a lo largo de un texto: *El coronel no tiene quien le escriba es un relato que cuenta la historia de una pareja anciana La obra El coronel...es una de las narraciones más famosas de su autor.*

- Para evitar palabras o expresiones vulgares o malsonantes, pero insinuándolas con los puntos suspensivos .por ejemplo: *Te puedes ir a la m...*
- Para dejar el enunciado en suspenso, independientemente del motivo: *Pasó todo muy deprisa. La policía, los bomberos, los gritos de la gente...En fin. No quiero seguir hablando de esto.*
- Para hacer un énfasis expresivo, alargando entitativamente un texto:*Me acorde de lo que me había dicho mi madre. Allá me oirás mejor. Estaré más cerca de ti. Encontraras más cercana la voz de mis recuerdos que la de mi muerte, si es que alguna vez la muerte ha tenido alguna voz. Mi madre... la viva.*
- Para indicar, en enumeraciones,que la lista queda abierta o resulta incompleta (es equivalente a la palabra etcétera.: *Vamos de vacaciones .queremos relajarnos, dar largos paseo, dormir hasta tarde, comer hasta reventar...*
- Para indicar la ausencia de una palabra o fragmento en una cita textual.: *En un lugar de la mancha(...), no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo.*

- Para señalar que el fragmento citado no corresponde al inicio del enunciado.

Por ejemplo:...*tenía el sobrenombre de Quijada o Quesada.*

- Para hacer notar que el fragmento citado continua más allá de la última palabra reproducida: *viene a Cómala porque me dijeron que acá vivía mi padre, un tal Pedro Paramo. Mi madre me lo dijo. Y yo le prometí que vendría a verlo”.*¹

3.2.6. Los signos de interrogación

Son signos ortográficos dobles que se utilizan al principio y al final de la oración.Pueden ser llamados también signos de pregunta. El idioma español es el único que los utiliza de este modo,pués en otros casos solamente se utiliza un signo ortográfico al final. El objetivo al utilizar estos signos, es realizar una pregunta de forma específica.Los signos de interrogación se utilizan en muy diversos contextos, por lo que pueden tener diversas funciones Entre ellos:

¹Sacado de: <https://www.diccionariodedudas.com>>...

➤ *Función de afirmación:* En este caso, la frase informa acerca de una evidencia real: *Entonces, la campana ha sido un éxito.*

➤ *Función de advertencia:* Los signos de interrogación realizan un aviso o envían un mensaje de advertencia. Por ejemplo *¿Sabes que si no sabes nadar, puedes ahogarte?*

➤ *Función de sarcasmo:* Los signos de interrogación indican una ironía o una frase en tono sarcástico. Por ejemplo *¿No estás cansado de trabajar, verdad? (Cuando alguien lleva mucho tiempo sin hacer nada)*

➤ *Función de urgencia:* Los signos de interrogación indican que algo debe hacerse a la máxima brevedad posible, denotan rapidez.: *¿No voy a llegar a tiempo? ¿te puedes dar prisa?*

Otros usos en los que se escriben los signos de interrogación son los siguientes:

➤ *Dentro de una oración:* formando parte de ella. Ejemplo: *Hola, ¿En qué puedo ayudarte?*

➤ *Preguntas consecutivas:* En el caso de que sean preguntas breves, estas pueden ir separadas por comas e iniciarlas que van seguidas de la primera pregunta, en minúsculas. Ejemplo. *¿Cuándo paso? ¿Quién fue?*

➤ *Con signos de exclamación:* Es posible combinar el uso de los signos de interrogación con los signos de exclamación para intensificar la entonación. Ejemplo: *!¿ Has escuchado?!*

➤ *Entre paréntesis:* Los signos de interrogación pueden aparecer escritos entre paréntesis después de la oración. En este caso reflejan duda. Ejemplo: *Sería extraño que hubiese llegado a tiempo(¿)*

A demás de otras funciones que no nos parecen interesantes mencionarlas en nuestro trabajo.

3.2.7. Lossignos de exclamación

Los signos de exclamación o signos de admiración se usan para indicar sorpresa, asombro, alegría, suplica, mandato, Deseo, etc ... se escribe signo de exclamación para indicar el principio y final de una exclamación. Este signo tiene la función de representar en la escritura la entonación exclamativa de un enunciado. En la pronunciación, los enunciados que van entre signos de exclamación tienen un tono final descendente, pero con un momento previo de

ascenso brusco, en palabras como que, cuanto, quien, cuando...¹Los signos de exclamación tienen varios usos entre ellos:

➤ En interjecciones, en sintagmas interjectivos y en oraciones interjectivas. Las interjecciones pueden ser de varios tipos:

a. Apelativas: eh , pts. b. expresivas: oh ay. c. Representativas: par pum d. nomatopeyas guau futuro

➤ En oraciones exclamativas, parciales o totales.

➤ Para indicar ironía o sorpresa (el signo de admiración de cierre se suele poner entre paréntesis)

➤ En retórica, la exclamación es, dentro de las figuras de dialogo. Consiste en expresar de forma intensa una emoción o un sentimiento; se acompaña de una determinada curva enunciativa. Es frecuente la aparición en su interior de vocativos y aparece signada con los signos de exclamación en la lengua escrita.

Ejemplo: *¡Oh sorpresa ¡ Ah, cuanta mentira hay en esos argumentos!*

Indicaciones sobre la escritura de la exclamación:

➤ En español los signos de exclamación deben colocarse de forma obligatoria al comienzo y al final del enunciado correspondiente. Aunque en otras lenguas únicamente se coloca el signo de cierre, la entonación del español exige que sea necesario también el signo de apertura.

➤ El signo de apertura de la exclamación lleva el punto suprastrito(arriba). Tanto colocarlos al revés, como

Abrir y cerrar con el mismo signo es una falta de ortografía.

➤ Los signos de exclamación se escriben separados por un espacio de las palabras que los preceden y que van tras ellos, pero pegados a la primera y la última palabra del enunciado que enmarcan. Si lo que va detrás es un signo de puntuación, no se deja espacio.²

¹ Sacado de://es.m.wikipedia.org>wiki>S...

² Sacado de://www.ecotec.edu.ec>...

3.2.8. Las comillas

Las comillas () contenidas en los signos de puntuación también se denominan marcas de citación. Se utilizan para indicar los distintos niveles de una afirmación. Aunque no lo parezca, este signo de puntuación es bastante útil en la escritura. Permite enfatizar los puntos clave dentro de un párrafo.

Las comillas dentro de los signos de puntuación son conocidas también como signos de citación usadas para marcar niveles diferentes dentro de una oración. Aun y cuando no lo parezca, este signo de puntuación es muy útil dentro de la escritura. Ya que, posibilita resaltar partes importantes dentro de un párrafo. Podemos diferenciar tres tipos de comillas:

- ❖ *Las bajas*: conocidas también como latinas, españolas o angulares ()
- ❖ *Las altas o inglesas*: como algunos las conocen, y por mucho las más empleados ()
- ❖ *Las simples*: se usan para indicar una cita dentro de una cita ()

Como todo signo de puntuación, las comillas tienen diferentes usos que debemos saber, estos son:

- Para resaltar una cita textual que ocupa menos de tres o cuatro líneas. Ejemplo:
Indica los pasos a seguir que el investigador adopta para cumplir con los objetivos de su estudio

- Para indicar palabras que se emplean en una forma distinta a la habitual, con el propósito de señalar que se han escrito con intención y no por equivocación.

Ejemplo: *camarero- mesero, maceta- matero.*

- Utilizamos las comillas con la intención de señalar la ironía empleada en una palabra.

Ejemplo: *júramelo, en serio.*

- En un título escrito en letra cursiva para cambiar la forma de escritura con la que se señala el nombre de un texto literario. Ejemplo: *La casa de Bernarda Alba, El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha.*

- Utilizamos únicamente las comillas simples, para mostrar la definición de una expresión o palabra. Ejemplo: *Escarlata, significa color rojo muy intenso, entre el carmesí y la grana.*

- Para señalar los pensamientos de un personaje que se encuentra en un texto narrativo.

Ejemplo: *Ella dijo: No volveré; pero finalmente nos sorprendió.? Realmente ha dicho: Hasta pronto?*

- Si la frase que se ha de destacar es interrogativa o exclamativa, las comillas deben ir siempre por fuera de estos signos. Ejemplo: *Se acercó al farmaceuta: Disculpe, ¿dónde puedo encontrar motas de algodón ¿ .!Quiero lucir hermosa hoy ¿, exclamo¹ .*

3.2.9. Los paréntesis

El paréntesis es un signo ortográfico doble (de abertura y cierre) con la forma de una línea curva dibujando una figura semiconcava (). Los paréntesis actúan como un signo delimitador, pues permiten aislar y enmarcar unidades lingüísticas, como palabras, grupo sintácticos, oraciones e, incluso, párrafos enteros. Así, El paréntesis tiene el mismo nombre tanto en plural como en singular.²

Los paréntesis tendrán un uso determinado según su función dentro de la oración, frase o texto. Para ello, se han establecidos algunas normas importantes que presentaremos a continuación.

- Realizar aclaratorias en un texto. Ejemplo: *El señor Carlos (mi colega) ha comprado ese mismo celular.*

- Para suprimir palabras dentro de una oración. Ejemplo: *Y te aseguro que desde ese día hasta hoy no me arrepiento (...)*

- Anexar acotaciones dentro de un texto. Ejemplo: *Largo de aquí (dio la vuelta y sollozo).*

- Para completar información que ofrece una variedad de opciones. Ejemplo: *Se solicita chico (a) para realizar trabajo (s) de oficina.*

- Para aclarar significados, siglas o palabras en otros idiomas. Ejemplo: *UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para Educación, Ciencia y Cultura).*

¹ Sacado de://www.escueladeletras.com>c...

² Sacado de://www.diccionariodedudas.com>...

- Para enumerar texto o cantidades numéricas. Solo aplica el paréntesis de cierre.
Ejemplo: *Los síntomas de la gripe común son: 1) congestión nasal; 2) malestar general; 3) fiebre; 4) dolor de garganta.*

- Para hacer referencias a las fechas dentro de un texto. Ejemplo: La novela como agua para chocolate (1989) es una historia apasionada¹.

3.2.10. Los corchetes

El corchete es un signo de puntuación doble usado con relativa frecuencia, que se utiliza de forma similar a los paréntesis para anexar información complementaria o aclaratoria. Los corchetes se escriben pegados a la primera y la última palabra del periodo que enmarcan, y separados por un espacio de las palabras o signos que los preceden, aunque existen algunas excepciones; sin embargo, si al cierre de corchete le precede un signo de puntuación, no se dejara espacio entre ambos.

Generalmente, existen reglas que determinan la función de los corchetes dentro de un texto. Estas encuentran definidas de la siguiente forma.

- Los puntos suspensivos dentro de los corchetes, Se emplea con el fin de señalar dentro de un párrafo que el contenido se ha citado textualmente, pero que ha se han omitido algunos fragmentos en dicha cita:(...) *necesito abrir las puertas de mi destino, (...).No quiero tratar con personas simples y sin ambiciones, (...).*

- Los corchetes paraañadir o resaltar información, Los corchetes con delimitador para enfatizar sobre información adicional dentro de un texto original que suscribe el escritor.*El agua es el líquido vital para toda vida en la tierra (un 70 de ella está cubierta de ella)*

- Números, años y fechas, Los corchetes también son empleados para agregar datos numéricos, como fechas, relacionadas con el tema o suceso al cual se hace referencia en el texto.*William Shakespeare (1564) es el autor de la obra teatral más famosa Romeo y Julieta (1597).*

¹Sacado de://www.rae.es> dpd>parentesis

- Hacer referencia a algo, También los empleamos para aclarar circunstancias o situaciones dentro de un párrafo, señalando además que se ha desechado parte del escrito: Ese hombre es un marginal refiere a su falta de educación.

- En comentarios o notas adicionales, Se utilizan también para hacer acotaciones como añadiduras dentro de los paréntesis: Robin Williams nació el veintiuno de julio en Illinois (Chicago (específicamente en Estados Unidos. Elemento indispensable en algunas operaciones matemáticas, Adicionalmente los corchetes también son empleados en diversas operaciones matemáticas junto a las llaves y los paréntesis.¹

3. 2.11.La Raya

La raya, también conocida como guion largo, es un signo de puntuación delimitador que se emplea para enmarcar determinados incisos en un discurso. La raya es representada gráficamente por un trazo horizontal (—) relativamente más largo que el guion corto (-).

Como tal, la raya puede usarse como signo doble (apertura y cierre) con carácter delimitador para encerrar incisos dentro de un discurso. También puede utilizarse la raya como signo simple para introducir de una lista o las intervenciones de un dialogo. Las rayas, cuando funcionan como signo doble, se comportan igual que otros signos de este tipo (interrogación, exclamación, paréntesis, comillas): enmarcan entre si un periodo al que abren y cierran. En su función delimitadora, las rayas tienen los usos que se señalan a continuación:

➤ Para encerrar incisos

Son empleados las rayas para encerrar incisos. Conviene apuntar que las rayas suponen un nivel de aislamiento menor con respecto al texto del que implican los paréntesis, y mayor que el de los incisos escritos entre comas.

Por ejemplo: *La casa _ grande y espaciosa como ninguna otra en la que hubiera vivido_ lo hizopensar en el amor de su madre.*

➤ Para insertar aclaraciones o explicaciones

Se emplean rayas dentro de otro inciso ya introducido por paréntesis.

¹ Sacado de://www.escueladeletras.com>lo...

Por ejemplo: *Para solucionar otras dudas relacionadas con su computadora (de la cual ya no hay ningún fabricante _ ni siquiera en China _) te aconsejo acudir con un técnico retirado.*

- Para introducir informaciones, datos o precisiones

Dentro de un inciso escrito ya entre rayas, en cambio, se emplean paréntesis.

Por ejemplo: *Dona Bárbara _ novela de Rómulo Gallegos más celebrada por la crítica desde supublicación (enEspaña en 1929) _ fue llevada al cine en México.*

- Para enmarcar acotaciones: Se utilizan rayas para enmarcar los comentarios de un narrador o transcriptor en un texto que no es suyo, sino que cita. Por ejemplo: *Es importante _ afirmo el presidente _ llevar el desarrollo del país de forma pausada pero continua.*

- Para introducir comentarios o intervenciones: Las rayas introducen comentarios del narrador o intervenciones de los personajes en un texto narrativo. Por ejemplo: *_ No he pegado un ojo _ contesto Rita.*

Raya como signo simple

- En diálogos: Se usa para introducir las intervenciones en un dialogo que es reproducido por escrito. Se escribe antes de la intervención de cada interlocutor. Por ejemplo: *_ ¿Cuándo volverás?*

- En obras teatrales: Se emplea la raya en obras teatrales para separar el nombre de cada personaje de su parlamento. Por ejemplo: *JUAN._ Sí. Fui con los chicos después del trabajo.*

- En enumeraciones: Se utiliza para introducir cada uno de los elementos de una enumeración cuando esta es escrita en líneas distintas. Debe dejarse un espacio entre la raya y el texto en estos casos.

- En índices: La raya se usa en listas alfabéticas o índices para indicar que se omite un elemento común, expresado en la primera de sus menciones.

Por ejemplo: *Alejo Carpentir, El reino de este mundo (1949).*

_ Los pasos perdidos (1953).

_ El siglo de las luces (1962).

_ *Concierto barroco (1974).*¹

3.2.12. El guion

Es un signo ortográfico auxiliar, en forma de un pequeño trazo horizontal. No debe confundirse con el signo menos (-), que es un trazo ligeramente mayor, ni con la raya (—), que es un trazo de mayor longitud², podemos destacar los siguientes usos:

- Vincular dos nombres propios :*línea genova-corcega*
- Unir dos nombres de pila, en caso de que el segundo se puede confundir con el correspondiente apellido: *tomas –EloyMartínez (el apellido es solamente Martínez).*
- Unir dos apellidos, en caso de que el primero se pueda confundir con un segundo nombre: *Adolfo Bioy –casares (los dos apellidos son Bioy y casares)*
- Cuando se desea unir en coordinación dos prefijos asociados a una misma palabra base (como prerromántico y posromántico), el primero de ellos se escribía de manera independiente y con guion

Para evidenciar que es un prefijo y evitar, al mismo tiempo, la repetición de la base: Como compositor, *fue pre – y posromántico.*

- Separar algunas palabras compuestas, cuando un prefijo (como pre- o pos-) precede a una sigla o a una palabra que comienza por mayúscula, se debe escribir un guion intermedio: *anti- Hitler, pro-Bush.* Normalmente los prefijos se deben unir directamente a la palabra base (antinatural, pronazi, etc.)

- Indicar la separación entre el primer y último valor de un rango.
- Se usa para marcar la separación entre las sílabas que componen una palabra :

Ca-len-da-rio.

- Sirve para hacer la separación de una palabra cuando se llega al final de un renglón.

¹ Como citar : Coelho, Fabián (s.f) »Rayao guion largo. En : Diccionariodedudas.com

² Real Academia Española y Asociación de Academia de Lengua Española(2010,p.236)

➤ En su uso moderno, en algunos correos electrónicos se integra el guion como algún tipo de separación, *como en nombre-de-usuario@example.com*¹.

3.2.13. El asterisco

Es signo ortográfico que tiene forma de estrella y que funciona de manera auxiliar. Además de eso, el asterisco cuenta con una característica primordial. Esta última es que ubicada en la parte superior del renglón o línea. El asterisco sirve para:

➤ Para hacer notas a pie de pagina

El asterisco puede ser utilizado para colocar notas a pie de página sobre un elemento dentro del texto. Este es su uso más común.

Ejemplo: **Relato extenso del autor Franz Kafka.*

➤ Para indicar que una frase o expresión no es gramatical

Este uso es más especializado y propio del ámbito de la lengua. Se explica cuando hay una frase o forma textual que resulta imposible debido a las normas del idioma en el que está escrita.

Ejemplo: **Quiero tener míos ojos: esta construcción es imposible dentro de las normas de español. Lo correcto sería Quiero tener mis ojos.*

Aquí la diferencia se nota en el lugar donde va el asterisco. Debemos colocarlo al inicio de la frase y unido a la primera palabra.

➤ Para señalar que una palabra es hipotética

Nos volvemos a topar con un uso especializado. Existen ciertas obras de etimología en las que, por falta de más informaciones o fuentes, el autor debe suponer o imaginar una palabra. Al no contar con los datos para poder afirmar que el término es como él lo imagina, tiene que señalar que es una suposición. Y para eso se utiliza el asterisco.

¹[https:// www.rea.es/dpd/guion](https://www.rea.es/dpd/guion)

Ejemplo: * *appariculare*: esta palabra hipotética es la forma imaginada de uno de los derivados del verbo *aparare*, perteneciente al latín¹.

3.2.14. La llave

Signo ortográfico auxiliar en forma de ballesta () , que se emplea, normalmente como signo simple, en la realización de esquemas y cuadros sinópticos para agrupar los elementos que se encuentran a un mismo nivel, y, como signo doble, para encerrar alternativas². Los usos de la llave son:

- Anadir nuevos elementos a un mismo esquema o cuadro sinóptico que abarquen diferentes elementos. Los ítems estarán escritos en diferentes líneas y la llave de apertura aumenta de tamaño para comprenderlos a todos.
- Indicar cuál es el elemento general que compone un esquema de diferentes conceptos. La llave de cierre apunta al elemento que engloba los ítems.
- Presentar alternativas en un determinado contexto. En su interior se incluyen ambas opciones separadas por una barra.
- Expresar lo desarrollado antes o después.
- En morfología, representar el significado de un morfema (también entre comillas).
- En matemática, señalar los miembros de un mismo conjunto³.

3.2.15. La diéresis

Signo ortográfico auxiliar, también llamado crema, representado por dos puntos () que se disponen horizontalmente sobre la vocal a la que afectan. En español tiene los siguientes usos:

- Debe colocarse obligatoriamente sobre la u para indicar que esta vocal ha de pronunciarse en las combinaciones *gue* y *gui*: *vergüenza*, *pingüino*. Debe escribirse también sobre las letras mayúsculas: *BILINGÜE*, *LINGÜÍSTICA*. En ediciones actuales de textos

¹ Sacado de: // unibetas.com>las-llaves-y-el...

² La Real Academia de Lengua Española (2014)

³ Sacado de: // www.ejemplos.co>uso-de-ll...

antiguos no modernizados, también puede encontrarse este signo escrito sobre la u en las combinaciones que, qui, con esta misma finalidad: cuestión, quisión (en lugar de la forma moderna cuestión).

➤ En textos poéticos, la diéresis puede colocarse sobre la primera vocal de un diptongo para indicar que las vocales que lo componen deben pronunciarse en sílabas distintas; así, la palabra a la que afecta y, en consecuencia, el verso en que aparece cuentan con una sílaba más a efectos métricos: ¡Oh!! *Cuan suave resonó en mi oído / el bullicio del mundo y suruido* ¡Espronceda *Diablo Esp. 1840-41* . Esta licencia poética se llama también diéresis.¹

3.2.16. El Apóstrofo

Es un signo de puntuación en forma de coma elevada o comilla simple de cierre utilizado en muchas lenguas que utilizan el alfabeto latino, marcando la supresión de un sonido. Sirve para enlazar la elisión de una letra y simular una determinada pronunciación asociada a un dialecto. Es un signo muy poco utilizado en el español actual porque la norma culta no refleja en su escritura la elisión de sonidos². Solo lo utilizamos en las siguientes situaciones:

➤ Con palabras extranjeras si en su idioma original llevan apóstrofo. Ejemplo: *It s nine o'clock.*

➤ Cuando queremos reflejar de forma escrita supresiones del lenguaje oral por desconocimiento del lenguaje, imitación de determinados acentos o por registro coloquial. Ejemplo: *Se ha ido pazel campo.*³

➤ En el castellano antiguo si se utilizaba. Debemos usarlo (al igual que otros signos y grafías de la época) al transcribir textos antiguos. Ejemplo: *Es omme leal e falastes en l siempre buenas obras (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor).*⁴

¹ Diccionario panhispánico de dudas (2005)

² Sacado de: [//es.m.wikipedia.org](https://es.m.wikipedia.org) > aiki

³ Sacado de: [//www.diccionariodedudas.com](http://www.diccionariodedudas.com) > ...

⁴ Sacado del diccionario Wikipedia : <https://es.wikipedia.org/wiki/Ap%C3%B3strofo>

Capítulo 02:

La puntuación en el discurso escrito

Capítulo 02: La puntuación en el discurso escrito

1. La definición de la expresión escrita

La producción escrita se considera una de las cuatro habilidades esenciales en la enseñanza/ aprendizaje del español como lengua extranjera en Argelia. Así, merece especial atención la evaluación de la comprensión oral y escrita de los educandos, cuyo objetivo es potenciar sus habilidades de escritura.

Para definir la escritura, esta palabra se deriva del verbo escribir (del latín *scribere*), designa: el campo de la enseñanza de lenguas que comprende la enseñanza de lenguas que comprende la enseñanza y el aprendizaje de la lectura, la ortografía, escribir, producir texto en diferentes niveles y cumplir diferentes funciones del lenguaje.

Escribir en una lengua extranjera se basa sobre el conocimiento de la ortografía, Cassany (2002) señala “escribir significa mucho más que conocer el abecedario, saber juntar letras o firmar el documento de identidad. Quiere decir ser capaces de expresar información de forma coherente y correcta para que la entienda otras personas” (p. 13)

De este pasaje entendemos que la escritura engloba todas las actividades que se enseñan en la escuela que rige generalmente las actividades, ortografía, etc.

En la sociedad actual, podemos decir que alguien sabe escribir cuando sabe comunicarse de forma efectiva por escrito, de otra manera, cuando es capaz de producir un texto escrito adaptado a una situación comunicativa concreta. Por lo tanto, saber escribir incluye:

- Por una parte, dominar una serie de procedimientos psicomotrices (trazo de las letras, caligrafía) y cognitivos (planificar el escrito-generar ideas, seleccionar y ordenar la información-, revidarlo, reformularlo).
- Por otra parte, también implica poseer ciertos conocimientos lingüísticos: sobre gramática -ortografía, sintaxis, léxico-, sobre que es un texto-como se ordenan los párrafos, como se logra la cohesión textual, etc.-, sobre estilo, e incluso sobre retórica, etc.
- Además, saber escribir implica poseer cierta actitud hacia la cultura impresa y hacia la figura de uno mismo como escritor (en sentido amplio).

Como mencionamos, dentro de las bases de la escritura es la ortografía y sus reglas que son de las primeras cosas que comenzamos a aprender cuando iniciamos la educación básica. Luego de aprender a escribir, nuestros maestros comienzan a corregir aquellos errores ortográficos que podamos tener, para lograr así pulir nuestra escritura y hacerlo de la manera convenida lingüísticamente. Aun así, podemos ver muchas personas que no tienen en cuenta la ortografía y escriben de manera errónea, quizás por desconocimiento, claro, pero también por una notable cuota de despreocupación sobre cómo escribir correctamente¹.

2. La necesidad de la ortografía de puntuación en el discurso escrito

Generalmente, la ortografía está presente en nuestra vida diaria a través de la expresión escrita como medio para una correcta comunicación con las demás personas. Cuando hablamos de ortografía queremos señalar todas las partes (ortografía literal, acentual y puntual o puntuación), lo más importante entre ellas es la ortografía de puntuación que juega el papel del pilar que organiza el discurso y los diferentes elementos del texto, y protege el sentido, la cohesión y la coherencia dentro de la escritura. En este sentido, la investigación de Baldwin y Coady (1978) muestran que “*la puntuación es una destreza tardía en la adquisición de la escritura*”². Entonces, la ortografía de puntuación dentro de la expresión escrita de la lengua, ocupa un lugar trascendental, ya que desempeña una función de normalización y de perdurabilidad de las lenguas. Sin duda, es el correcto empleo del sistema ortográfico el que nos asegura una correcta comunicación, es decir, una comunicación eficaz y sin ambigüedades en los textos escritos.

Además, debemos de reconocer que, para llevar a cabo una interacción comunicativa exitosa, el buen uso de los signos de puntuación es como el mecanismo mediador que debemos dominar para lograr un mensaje sin interferencias entre el emisor y el receptor, como indica la Real Academia Española (2010:286)

“Aprender a puntuar es tanto como aprender a ordenar las ideas”³. De ahí, no debemos considerar la ortografía de puntuación como un fin en sí misma, sino como un medio de transmisión de mensajes, que deben estar bien codificados para que el receptor sea capaz de

¹Cassany (2002, p.13)

²Baldwin y Coady (1978)

³La Real Academia Española (2010 ;286)

descodificarlo de forma clara y precisa, sin que lleguen a producirse las ambigüedades y equívocos que se suelen producir en los textos que no siguen las reglas de la puntuación.

Todo lo anterior quedaría sintetizado en las palabras de Gómez Torrego (2008), que señala que si no siguiéramos las reglas de ortografía la unidad del español correría peligro e implicaría conflictos graves para la lectura y comprensión de los textos¹.

De otra forma, la función principal de la ortografía de puntuación, según la RAE (2010: 15) es garantizar y facilitar la comunicación escrita entre los usuarios de una lengua mediante el establecimiento de un código común para su representación gráfica. Por tanto, la puntuación es ineludible para una comunicación escrita, con el fin de conservar su significado original y evitar ambigüedades y mala interpretación².

Por otro lado, (Cassany. 1999: 26) añade por su parte la puntuación es hoy un componente esencial de la lengua escrita. Su principal función consiste en resolver ambigüedades estructurales en el texto y señalar relaciones de significación semántica. Parece lógico pensar que un texto en el que se haya empleado de manera adecuada la puntuación presentara también, probablemente, una prosa de calidad. Por el contrario, no escribir con una correcta ortografía, que engloba una correcta puntuación. Resta prestigio social. Una mala puntuación afecta decisivamente a la claridad y a la cohesión interna de un texto. Si bien muchos confieren un papel más importante a la ortografía de la palabra. La puntuación de un escrito puede catalogar inmediatamente a su autor sin necesidad de considerar otros aspectos³.

3. Las dificultades para enseñar la ortografía de puntuación

A la hora de escribir los estudiantes encuentran dificultades, están en los signos de puntuación, puede parecer una tontería. Pero, un punto o coma mal adecuada puede cambiar todo el significado del texto. Pues, el problema de la puntuación es ¿Cómo? Donde y por qué puntuamos nuestros textos ¿de aquí, (M.A de la fuente 2001; 110) explica que:

“ La problemática de la puntuación debe abordarse respondiendo a tres preguntas: para que puntuar, como puntuar y por qué puntuar. Para que puntuar significa conocer las funciones

¹ Gomez Torrego (2008)

² La Real Academia de la Lengua Espanola (2010 ; 15)

³ Cassany(1999 : 26)

de la puntuación y los lugares o contextos que requieren. Esto no siempre está recogido en alguna regla concreta de puntuación, ya que su campo es aún bastante reducido. Como puntuar se refiere fundamentalmente a dilucidar cuál es el signo más adecuado en un determinado contexto; pues los diversos signos de puntuación parecen organizarse en microsistemas o baterías y, así, una coma puede sustituirse por un punto y coma o por una raya. Finalmente, porque puntuar significa encontrar una justificación que ya no se limita a la mera obediencia a una regla ortográfica; y ello, porque faltan reglas para muchos casos y porque, si hay reglas, es debido a la existencia de motivos, aunque no siempre se hagan explícitos”¹.

Más allá,

➤ No hay coma entre sujeto y predicado entre sujeto y predicado no se coloca una coma Hay que tener en cuenta que las comas, pese a ser pequeñas pausas, no siempre se corresponden con las que hacemos al hablar Sin embargo, entre sujeto y predicado solo puede haber coma cuando hay una aclaración que debe ir entre comas o cuando el sujeto es una enumeración

➤ Dos puntos en el encabezado de las cartas y las notas Es cada vez más frecuente encontrar en estos casos una coma, pero se trata de un error por influencia del inglés. En castellano los encabezados de las cartas y las notas se puntúa con dos puntos

➤ No uses los dos puntos tras las preposiciones Es incorrecto el uso de los dos puntos entre una preposición y los sustantivos que la siguen

➤ Las comas con vocativos Los vocativos deben separarse del resto de elementos de la frase por comas Esto es muy importante ya que un mal uso puede cambiar por completo el sentido de la frase

➤ Títulos y subtítulos sin punto Ni los títulos de textos ni los subtítulos internos a un texto huevan punto

➤ El punto fuera de todo El punto siempre se debe colocar fuera de las comillas, paréntesis, rayas o Corchetes².

¹ M.A de la fuente (2001 ; 110)

² <https://www.fundacioncomillas.es>>...

4. El efecto de la falta de la puntuación en los textos

Parece claro que, el mal uso de los signos de puntuación influye negativamente al sentido del texto, el gusto de la lectura y la belleza del discurso o la comunicación escrita. Además la falta de la puntuación resultado tres efectos en el contenido textual, ellos son:

4.1. Los Errores de contenido

En esta área, (Ortografía 2010: 284) menciona “la segmentación del discurso que marcan los signos de puntuación es imprescindible para determinar con claridad las funciones gramaticales y las relaciones sintácticas entre los distintos constituyentes de los enunciados”. Con este efecto limitaremos tres casos:

Un signo de puntuación descolocado puede cambiar las relaciones sintácticas y, por tanto, el significado de una oración¹. Un ejemplo:

Es la venganza por la batalla librada en el origen de los tiempos cuando el ángel Luzbel se rebeló contra Dios, y, tras pelear con el arcángel, Miguel cayó a los inflemos(Manrique Sabogal 2015: 2)²

Aquí se ha cerrado el inicio en un lugar equivocado; la coma que estaba delante de “Miguel” debería ir después: “el ángel Luzbel se rebeló contra Dios y, tras pelear con el arcángel Miguel (,) cayó a los ínfimos.

La coma, en este caso, modifica el significado de la oración, al cambiar el sujeto del verbo caer, que ya que no será Miguel, que está al lado del verbo; sino Luzbel, aunque este un tanto alejado. (Además, conviene suprimir la coma previa a la conjunción).

a. La falta de cierre de un inciso también podría crear un problema de contenido. Aunque quien escribe suele estar atento para puntuar el inicio del inciso, no es infrecuente que se olvide de cerrarlo y omitir la segunda coma, con la correspondiente repercusión. Por ejemplo: en una enumeración de sustantivos que, a su vez, tienen otros sustantivos en oposición, si no se cierra el inciso, puede crear en el lector cierta confusión en cuanto al número de elementos enumerados.

¹ Ortografía de Lengua Espanola (2010 : 284)

² Manrique Sabogal (2015 : 2)

b. La puntuación ante la conjunción y (o su ausencia) Puede cambiar el significado o causar un equívoco que forzara al lector a retroceder en el texto para reinterpretar la oración de modo que su sintaxis resulte satisfactoria.

4. 2. Los casos de ambigüedad

La ambigüedad se produce cuando una oración tiene dos posibilidades de puntuación (dos segmentaciones diferentes) con el resultado de dos significados o relaciones sintácticas diferentes. Como ya comentamos, ciertamente, somos muy sensibles a los problemas de significado, mientras que los de relaciones sintácticas se dejan en un segundo plano.

4. 3. Las dificultades de comprensión o lectura incómodas

Sin embargo, un texto trabajado-y, por tanto, bien puntuado-facilita y hasta hace agradable la tarea del lector; por el contrario, el descuido suele provocar oscuridad y hasta incompreensión. Y esto debería tenerse presente al redactar, para prestar a los signos de puntuación la debida atención, pues, como advierte José Polo (1974: 292).” No es solo cuestión de comprensión del texto, sino del esfuerzo o trabajo gastado en tal operación.¹”

De otra forma, quizás hemos sido educados en una lectura conformista, poco exigente o rigurosa en lo que se refiere a los signos de puntuación. Y pasarlas por alto simplemente. Serán escasos los lectores a quienes les produzca contrariedad o disgusto, lo que no evita que a muchos pueda suponerles una dificultad y esfuerzo añadidos, o la poco agradable sensación de que las cosas no están suficientemente.

¹ Jose Polo (1974 : 292)



Capítulo 03:

Metodología y análisis de los datos

Capítulo 03: Metodología de trabajo y análisis de resultados

1. Metodología de trabajo:

En nuestra experimentación de esta investigación hemos intentado aportar informaciones relativas al corpus elegido con el objeto de poder contestar a las variables de las hipótesis y poder determinar los resultados deseados. Nuestro objetivo en esta investigación consiste en saber si los estudiantes universitarios de ELE en la ciudad de Mostaganem, llegan a usar los signos de puntuación¹correctamente.

1.1 Experimentación:

Para poder realizar nuestro análisis nos parece interesante organizar algunas actividades para verificar si estos estudiantes conocen las funciones exactas de cada signo. Estas actividades son considerados como un test o prueba cognitiva que pueden ayudar a revisar los problemas o los errores gramaticales acerca al uso de los siguientes signos de puntuación: *el punto, la coma, el punto y coma y los dos puntos*.

1.2. Descripción de actividades:

Se ha preparado cuatro actividades dedicadas a cuatro usos para cada signo.

Estas actividades consisten en realizar preguntas sobre el uso adecuado de cada tipo de estos signos de puntuación señalados en los apartados antecedentes, además de formular bajo cada pregunta tres oraciones y a veces elegimos más que una oración u opción en las cuales colocamos estos signos y el aprendiente debe seleccionar la oración correcta entre las incorrectas.

Tenga en cuenta que hemos preparado diferentes usos para cada signo, y en algunas veces, se ha destacado sólo algunas fases o empleos en cada signo (los usos más pertinentes).

¹ Los signos de puntuación elegidos son cuatro tipos (ver anexo 1)

Los signos	El punto	La coma	El punto coma	Los dos puntos
Los usos	Punto y seguido	Coma vocativo	Separar enumeración	En enumeración
	Punto y aparte	Coma enumerativa	Separar proposiciones consecutivas	En discurso directo
	Punto final	Coma elíptica	Separar proposiciones explicativas	En títulos
		Coma explicativa	Separar proposiciones paralelas	En cartas y documentos
		Coma apositiva	Separar proposiciones opuestas	Con conectores
		Coma hiperbática		
		Coma en fechas		
	Coma en citas			

1.3. Informantes

Esta investigación está dirigida a estudiantes universitarios de ELE en la Universidad de Mostaganem “Abd-El HamidIban Badis”. Fue un grupo de treinta (30) estudiantes, divididos en catorce (14) candidatas de sexo femenino, y dieciséis (16) de sexo masculino. Nuestro objetivo en elegir este nivel fue saber si estos estudiantes de ELE de nivel inmediato saben usar estos signos más pertinentes o no.

2. Análisis de resultados

2.1. Actividad 1: Uso del punto

- **Primer uso:** *Punto y seguido*
- **Objetivo:** para examinar si los estudiantes de L2 saben el uso correcto del punto y seguido y pueden adivinar la oración correcta entre las opciones.

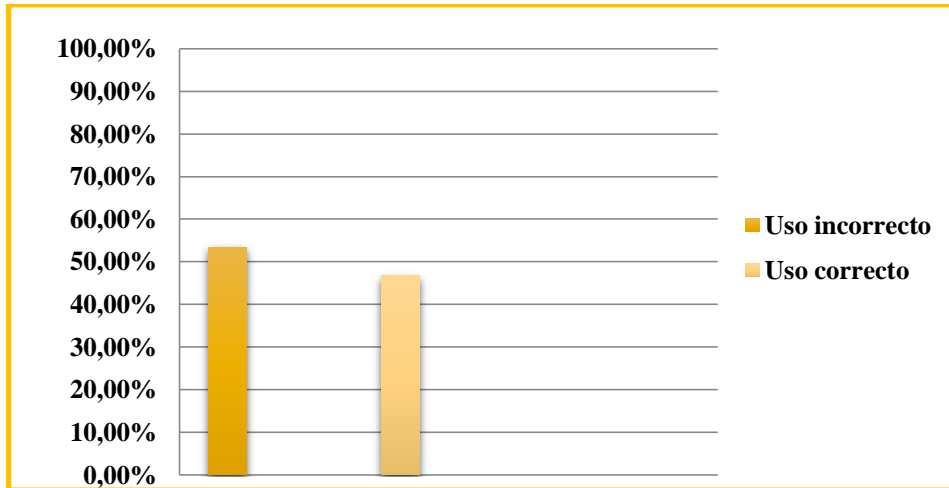


Gráfico01: El punto y seguido

A partir de este gráfico se nota que hay más de la mitad (53,33) de los estudiantes no llegaron a responder correctamente sobre la primera pregunta del primer uso del punto (punto y seguido). Por otro lado se apunta la existencia de un número considerable aprendices (46,67) lograron responder o elegir la oración correcta.

- **Segundo uso:** *Punto y aparte*
- **Objetivo:** para saber si los estudiantes saben el uso correcto del punto y aparte, y pueden distinguir su función en presencia de otras oraciones.

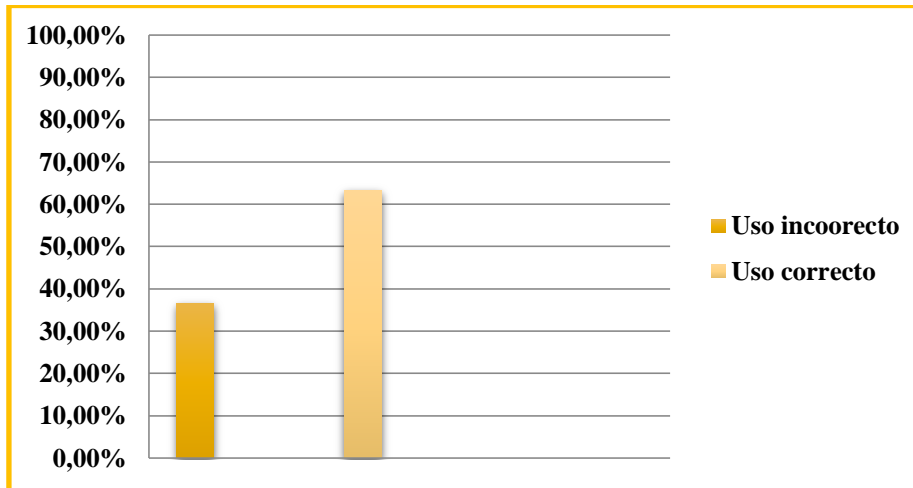


Gráfico 02: El punto y aparte

Con este gráfico se intenta saber que la mayoría de los estudiantes utilizan adecuadamente el punto y aparte (63.33). Pero hay una minoría de aprendices (36.67) no han podido responder adecuadamente sobre las respuestas.

- **Tercer uso: Punto final**
- **Objetivo:** tiene como objetivo diagnosticar el grado en que los estudiantes saben cómo utilizar el punto final.



Gráfico 03: El punto final

Para esta pregunta que consta de cuatro opciones, casi todos los estudiantes (70%) responden correctamente. Sin embargo son 30% de ellos no saben aún el uso correcto del punto final que, y para la mayoría de los aprendices, es el más fácil en comparación a los demás tipos, porque también existe en su lengua materna.

2.2. Actividad 02: uso de la coma

- **Primer uso:** *coma vocativo*
- **Objetivo:** para conocer si los estudiantes saben los distintos tipos de la coma, y sobre todo para esta pregunta examinar si dominan los usos de la coma vocativo.

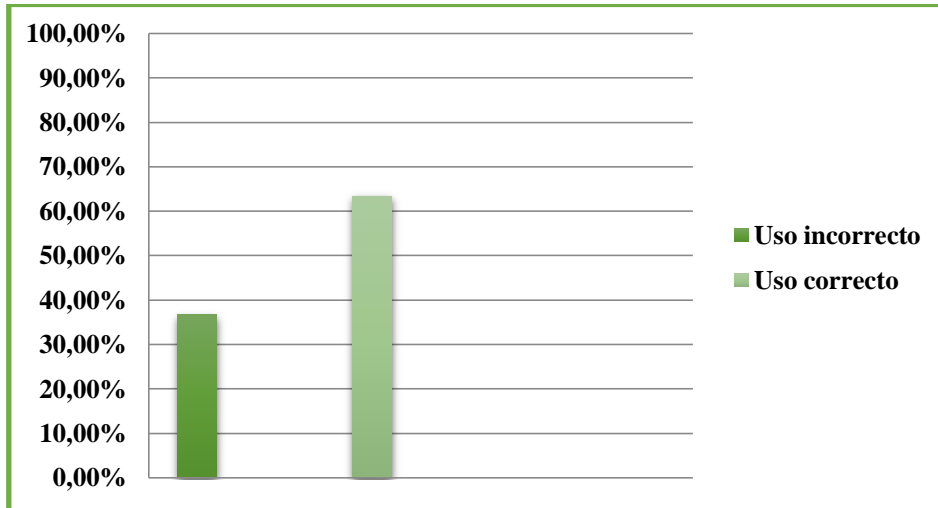


Gráfico 04: la coma vocativo

Según este gráfico y para esta opción en el uso de la coma (coma vocativo), se observa que la mayoría de los estudiantes no aprobaron el test. Hay 63.33% eligen respuestas incorrectas, mientras los 36.67% de ellos llegaron a adivinar la respuesta correcta.

- **Segundo uso:** *Coma enumerativa*
- **Objetivo:** para saber si los estudiantes saben este tipo de coma y cómo usarlo.

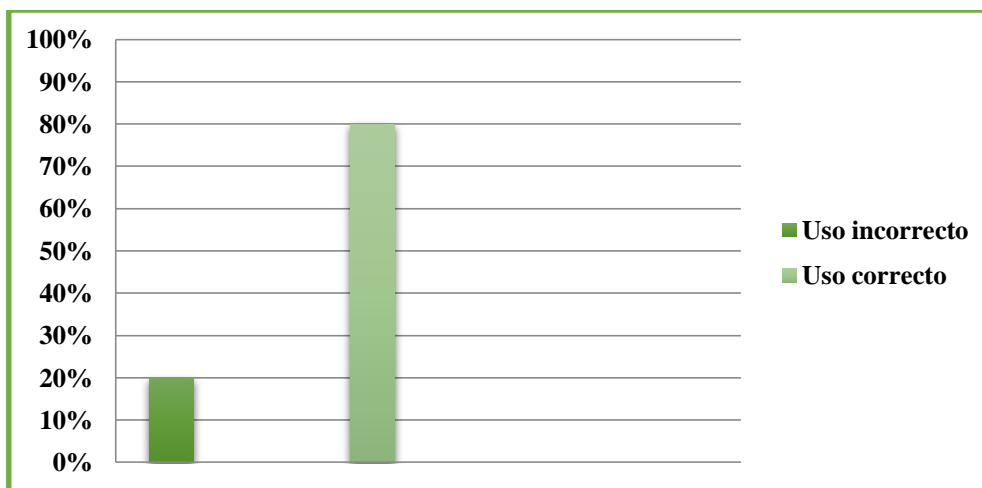


Gráfico 5: coma enumerativa

A través de esta tabla, analizamos que las faltas cometidas por los estudiantes alcanzan el 20. Mientras que, la respuesta correcta fue muy alta por porcentaje de 80.

- **Tercer uso:** *Coma elíptica*
- **Objetivo:** para ver si los estudiantes eligen la frase adecuada con el uso correcto de la coma elíptica.

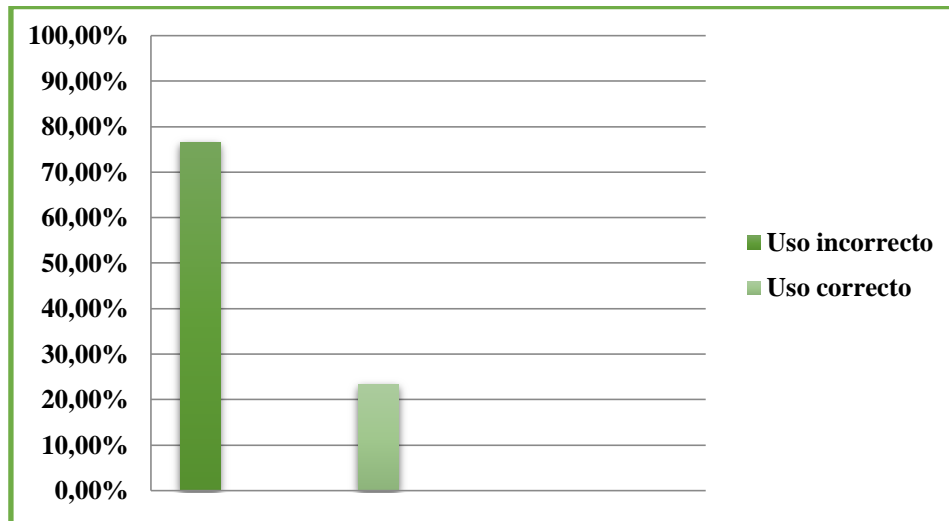


Gráfico 06: coma elíptica

Tras los datos obtenidos, observamos que los resultados fueron los contrarios a la tabla anterior, ya que la respuesta correcta fue muy pocos por 23.33. Pero la respuesta incorrecta fue alta por porcentaje de 76.67.

- **Cuarto uso:** *Coma explicativa*
- **Objetivo:** para conocer en qué medida los estudiantes utilizan la coma explicativa de manera correcta.

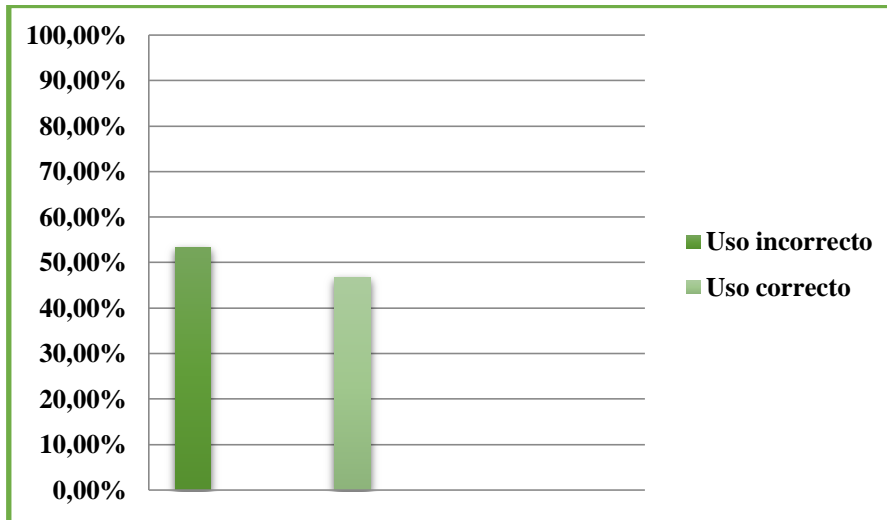


Gráfico 7: La coma explicativa

Observamos que no hay una gran diferencia entre las respuestas correctas o validas y no validas. Y según este porcentaje hay 53.33 % que responden correctamente y 46.67% dan uso inadecuado.

- **Quinto uso:** *Coma apositiva*
- **Objetivo:** Para ver si los estudiantes son capaces de encontrar las frases adecuadas con el uso correcto de la coma apositiva entre los otros tipos de la coma.

2.3. Actividad 03 : Uso del punto y coma

- **Marca con un aspa la oración que usa correctamente los signos de puntuación.**

1) Primer uso

- a) José eso te pasó por no hacer caso.
- b) José eso te pasó, por no hacer caso.

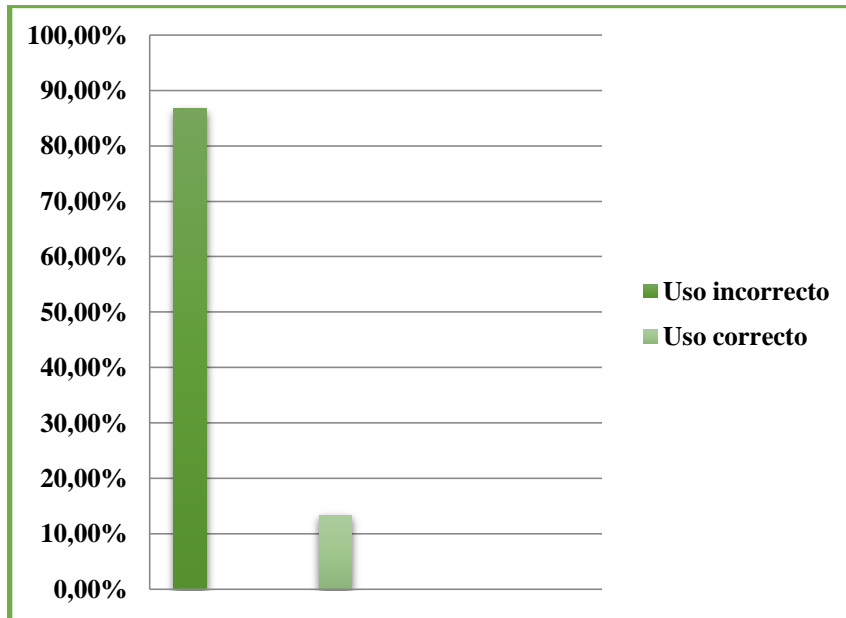


Gráfico 08: Coma apositiva

De estos resultados, podemos decir que el porcentaje de acierto fue muy pequeño por la mayoría de los estudiantes, pues se estimó en un 13.33%. De igual manera, la respuesta incorrecta fue muy alta con un porcentaje de 86.66%.

- **Sexto uso:** *Coma hiperbatICA*
- **Objetivo:** Para saber si los estudiantes capaces de distinguir oraciones correctas apropiadas con este tipo de coma.

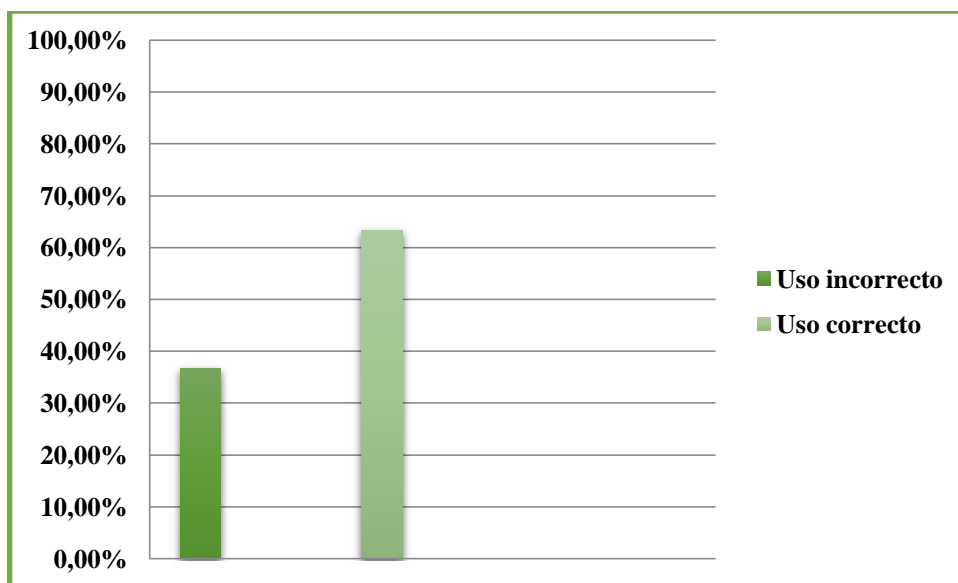


Gráfico 9: coma hiperbatICA

Mientras el gráfico obtenido, analizamos que más de la mitad de los estudiantes acertaron al elegir la oración correcta adecuada con el uso de la coma hiperbática por 63.33%. En cuenta a los demás, dieron la respuesta incorrecta por 36.67%.

- **Séptimo uso:** *Coma conjuntiva*
- **Objetivo:** Para conocer si los estudiantes saben usar verdaderamente la coma conjuntiva en las oraciones dadas.

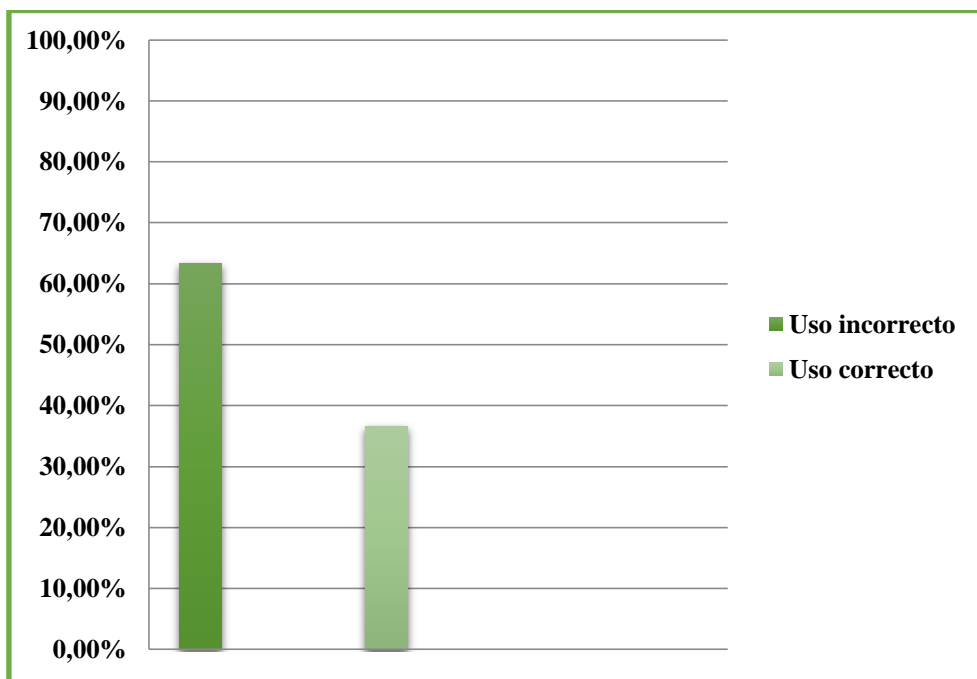


Gráfico 10: Coma conjuntiva

Como se muestra en el gráfico, los resultados de la coma conjuntiva son opuestos a la tabla anterior de la coma hiperbática. Ya que la respuesta correcta está alrededor de 36.67% y la respuesta falsa se fija en 63.33%. de ahí concluimos que estos aprendices no aprobaron la actividad y no saben usar todos los tipos de la coma conjuntiva.

- **Octavo uso:** *Coma en fechas*
- **Objetivo:** Con el fin de saber de qué manera elige la frase correcta con el uso adecuado de la coma en fechas.

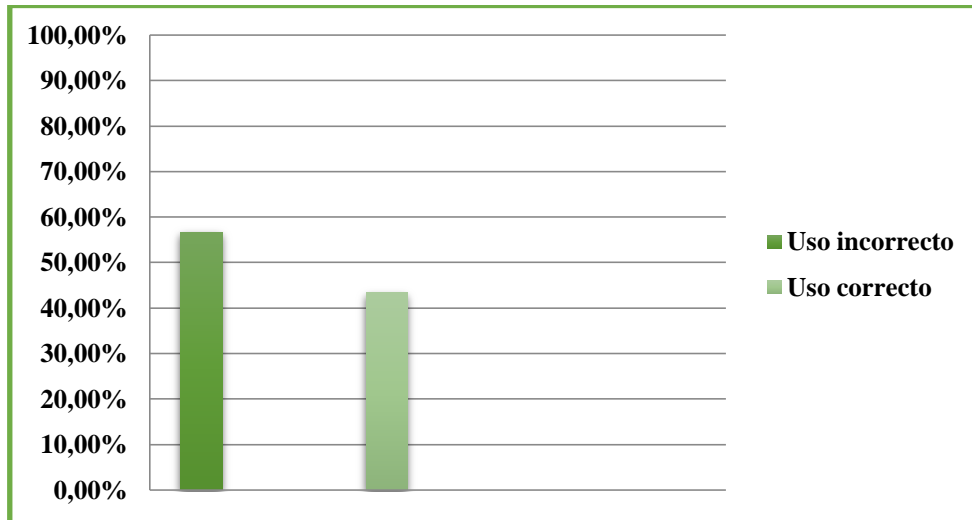


Gráfico 11: Coma en fechas

En este caso, notamos que la respuesta correcta no llegó a la mitad, ya que fue del 43.33%. Mientras que los resultados incorrectos son 56.67% por los estudiantes en el uso de la coma en fechas.

- **Noveno uso:** *Coma en citas*
- **Objetivo:** Para saber si los aprendices sobresalen en encontrar la respuesta verdadera apropiada con el uso de la coma en citas.

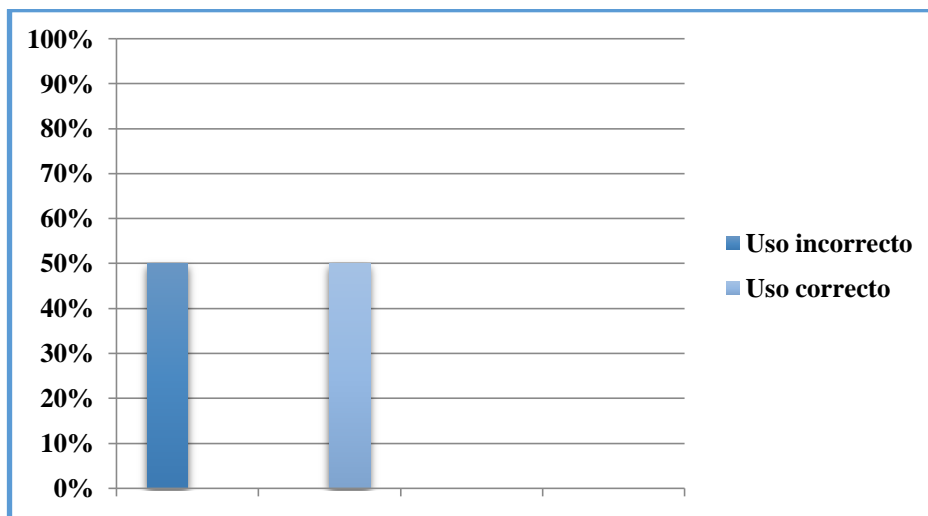


Gráfico 13: Separación de las enumeraciones

A partir de los resultados mostrados en el gráfico, parece que las estadísticas de uso correcto e incorrecto son iguales bajo el número de 50% para cada caso.

- **Segundo uso:** *Separar proposiciones consecutivas*
- **Objetivo:** Se pretende conocer si los estudiantes conocen la coma que separa entre las proposiciones consecutivas.

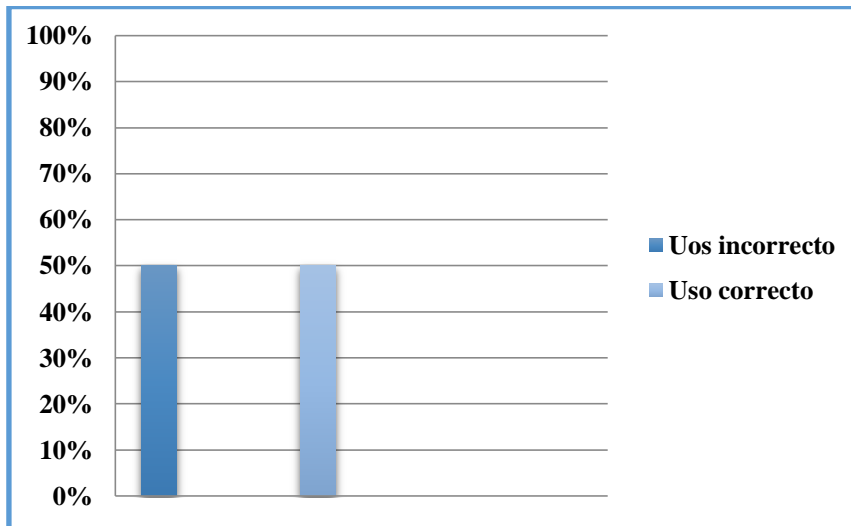


Gráfico14: la separación de las proposiciones consecutivas

A partir de los resultados revelados en el gráfico, encontramos que una mitad de aprendices llegan a responder y eligen las frases correctas mientras la segunda mitad no han podido responder sobre este caso.

- **Tercer uso:** *Separar proposiciones explicativas*
- **Objetivo:** Para saber si los aprendices eligen la frase correcta apropiada con separar proposiciones explicativas

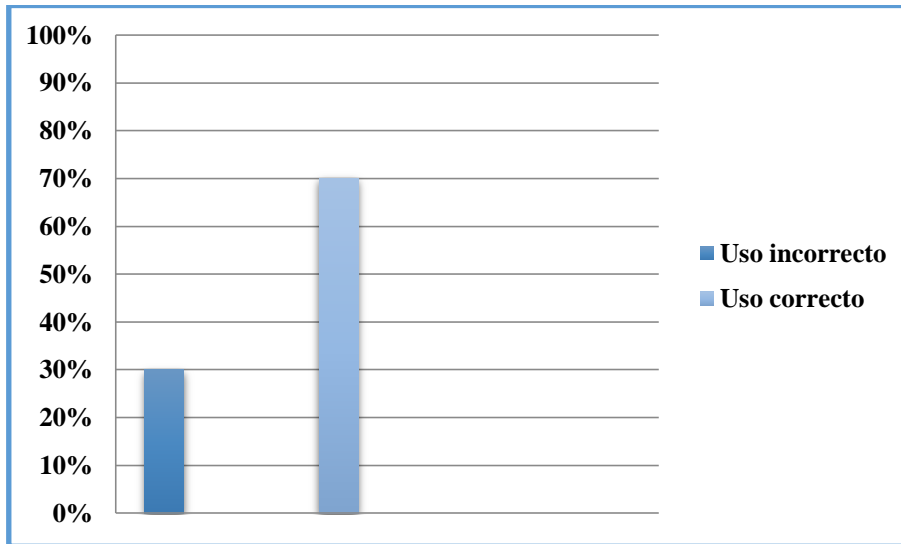


Gráfico15: Separación de proposiciones explicativas

Los números que se muestran en la tabla indican que la respuesta correcta tiene un mayor porcentaje, estimado en 70%. De igual forma la respuesta incorrecta se determinó con un porcentaje de 30% para este uso de punto y coma en separar proposiciones explicativas.

- **Cuarto uso:** *Separar proposiciones paralelas*
- **Objetivo:** Para saber si los estudiantes usan este tipo del punto o coma (Separar proposiciones paralelas).

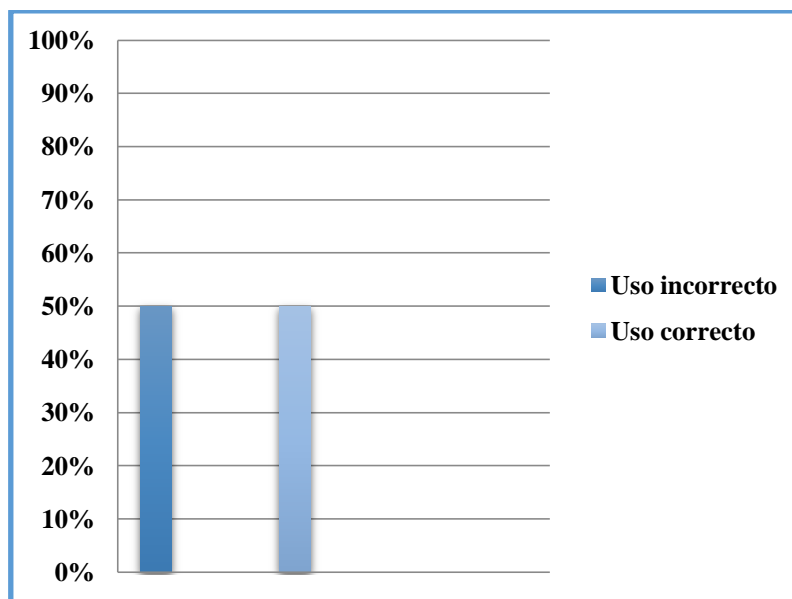


Gráfico 16: Separar proposiciones paralelas

Los números que se aparecen en el tablero, tienen un 50% de elección correcto y un 50% de elección incorrecta de uso de separar proposiciones paralelas.

- **Quinto uso:** *Separar proposiciones opuestas*
- **Objetivo:** Para saber si los aprendices saben que pueden separa entre dos frases opuestas por un punto y coma o no.

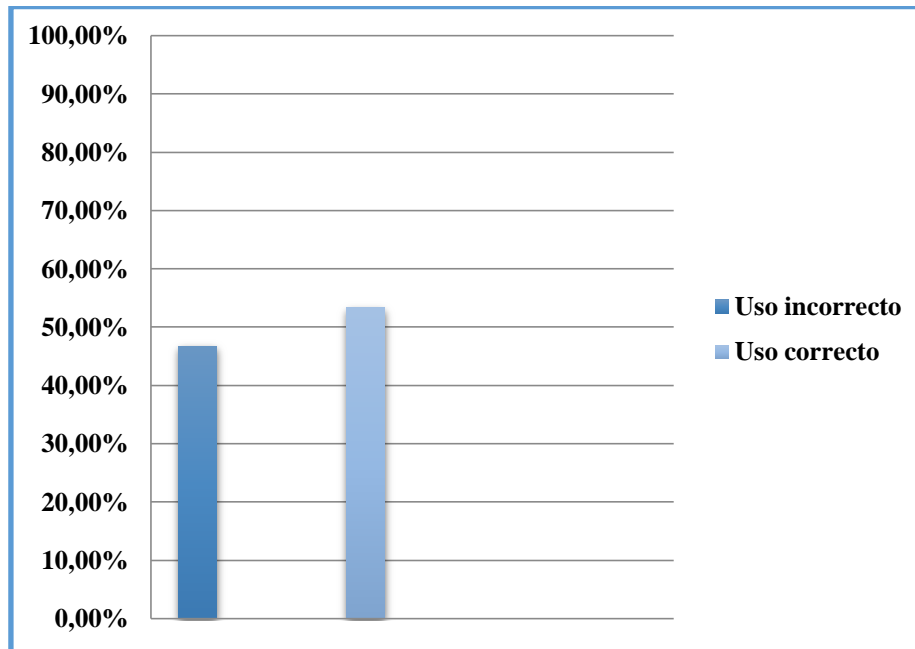


Gráfico 17: Separación de proposiciones opuestas

Las respuestas dadas señalan un 53.33% de respuesta cierta conveniente con este tipo, separar proposiciones opuestas. Y 46.67% no apto para este tipo

2.4. Actividad 4: Uso de los dos puntos

- **Primer uso:** *En enumeración*
- **Objetivo:** Para ver como los estudiantes realizan dos puntos (en enumeración) en la frase correcta.

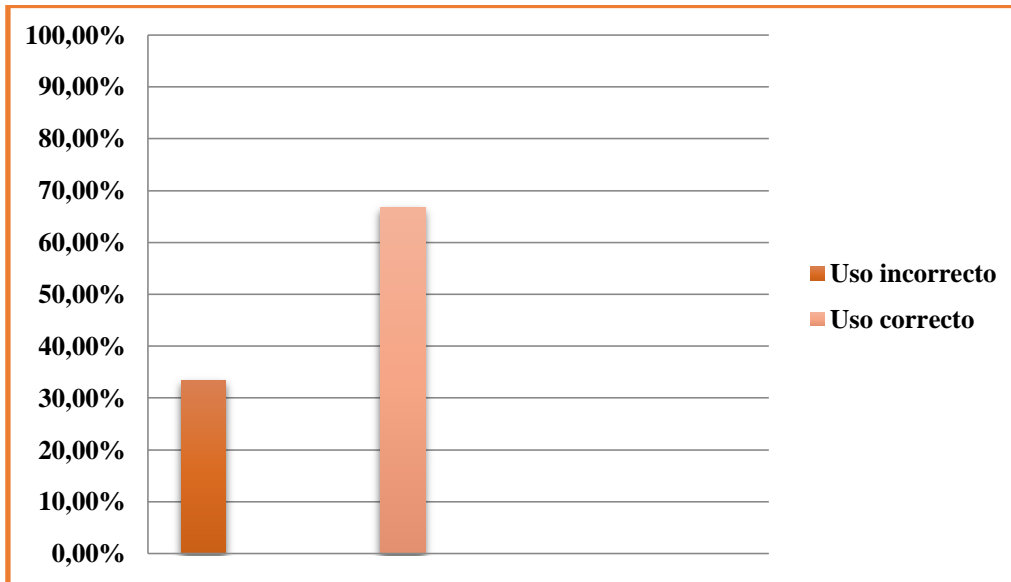


Gráfico 18: En enumeración

Se observa que la columna remolacha es la más alta que la segunda cuyo porcentaje es 66.67%, lo que representa la opción correcta, mientras que la columna roja cadmia remolacha representa el 33.33% de la respuesta incorrecta.

- **Segundo uso:** *En discurso directo*
- **Objetivo:** Con el fin de conocer el número exacto de los estudiantes que usan los dos puntos en el discurso directo de forma correcta.

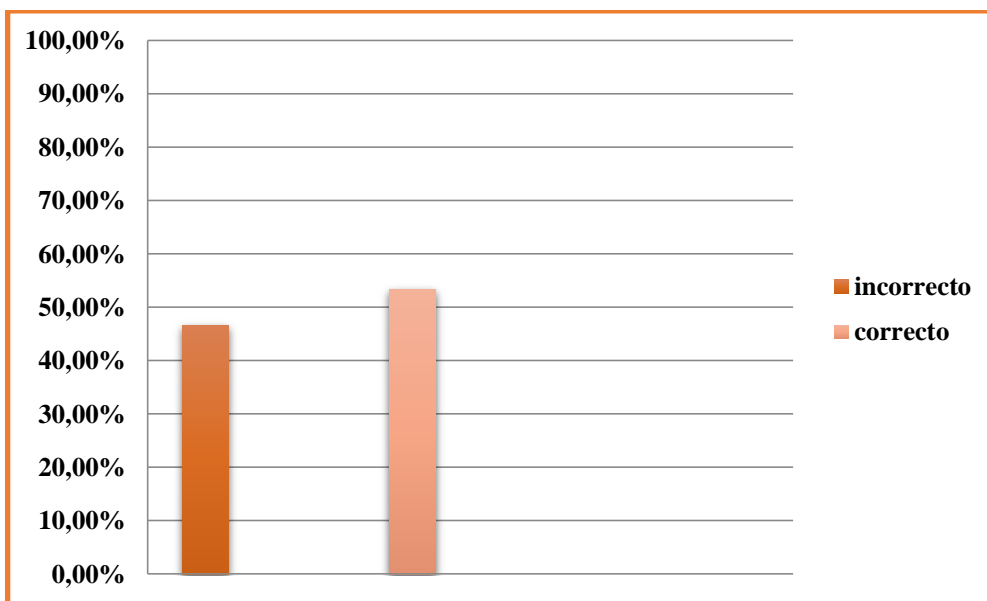


Gráfico 19: En discurso directo

El gráfico presente, muestra el 53.33% de la respuesta correcta que se parece en rojo, y por otro lado, el color azul representa 46.67% respuestas incorrectas.

- **Tercer uso:** *En títulos*
- **Objetivo:** Queremos saber si los estudiantes diferencian la elección apropiada para este tipo.

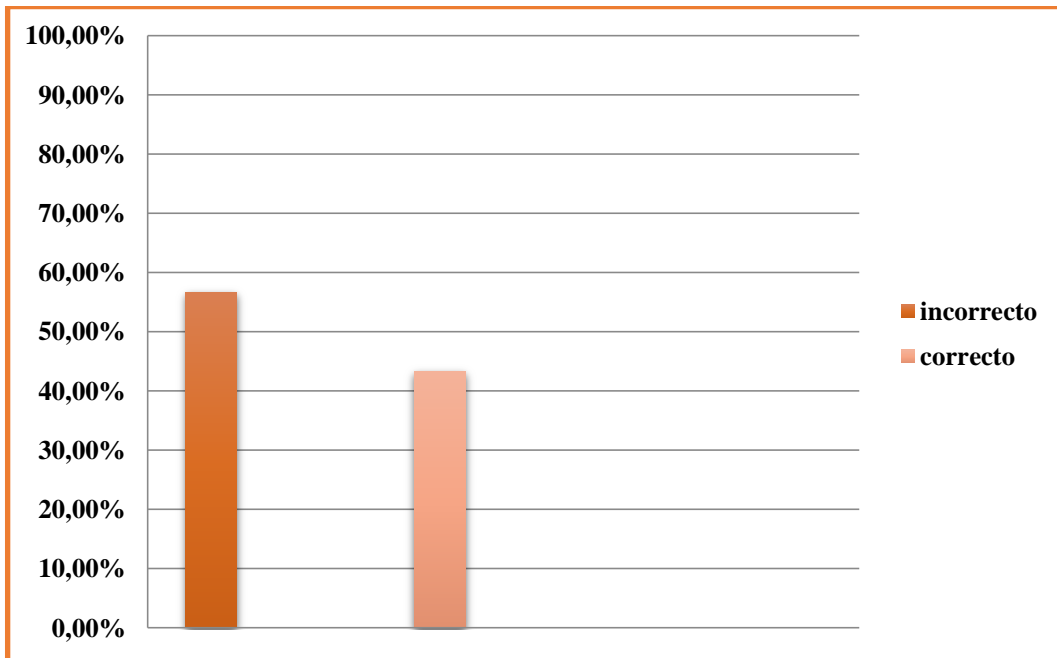


Gráfico 20: En títulos

Mediante los resultados dados, encontramos que en este tipo (los dos puntos en títulos), la mayoría de las elecciones fueron falsas (56.67%), pero 43.33% de ellos conocen su uso.

- **Cuarto uso:** *En cartas y documentos*
- **Objetivo:** para saber si los estudiantes son capaces de elegir la frase verdadera en usar los dos puntos en cartas y documentos.

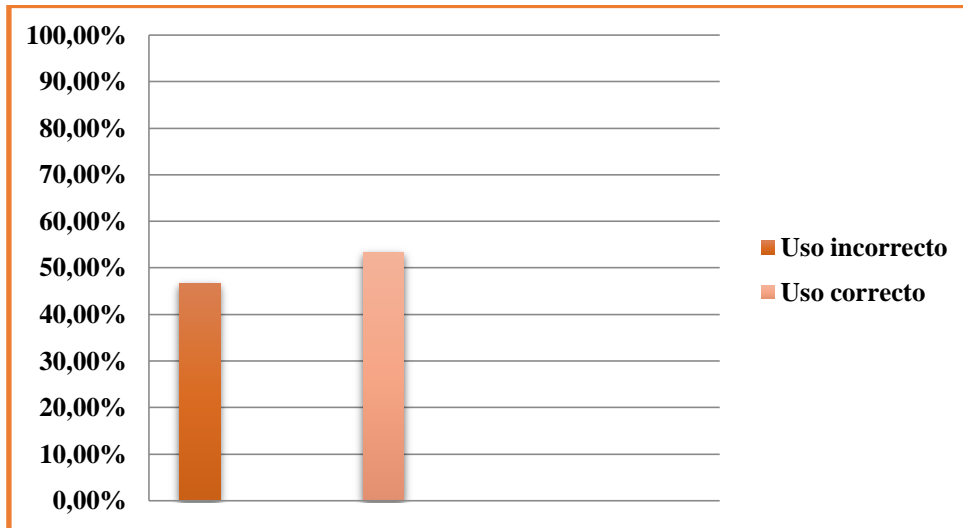


Gráfico 21: En cartas y documentos

Los indicadores aparentes dicen que el 53.33% es el porcentaje de las respuestas correctas, mientras que la respuesta incorrecta se estima en 46.67%.

- **Quinto uso:** *Con conectores*
- **Objetivo:** Para saber si los estudiantes encuentran la elección adecuada con el uso de los dos puntos con conectores.

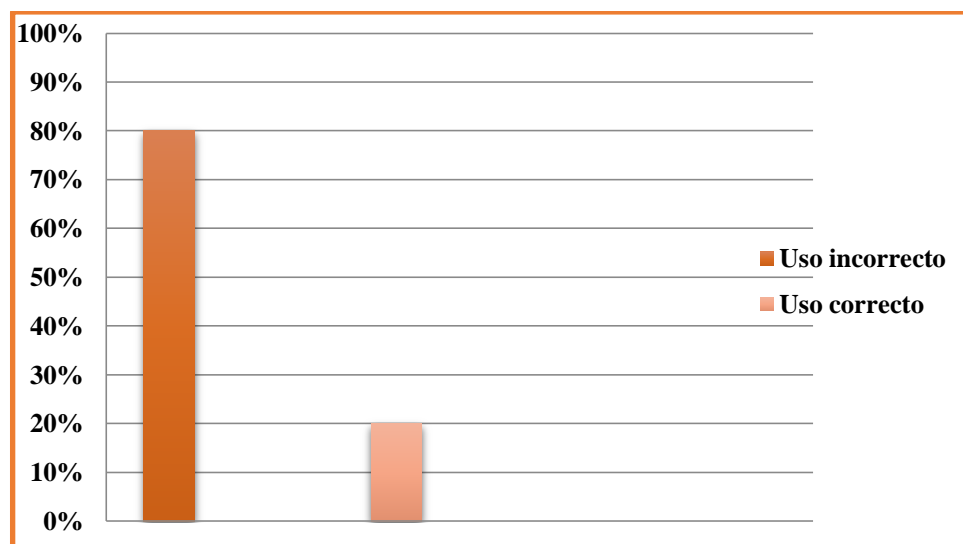


Gráfico 22: Con conectores

Para los resultados de esta actividad se observa que hay muchas respuestas incorrectas, ya que la tasa de error fue del 80%, mientras que la respuesta correcta se estimó en un 20%.

3. Valoración de resultados

Para esta investigación hemos organizado cuatro actividades, la primera se refiere al uso del punto y sus partes. En este caso se observa que la mayoría de los estudiantes han usado correctamente el punto final porque es el más fácil en comparación con el resto, y ya que su uso existe para todas las lenguas que conocen y es una regla gramatical común. Como se nota también, que la mayor parte de los estudiantes no interactuaron positivamente con el uso del tipo del punto y seguido, esto se debe a su ignorancia y el descuido por su importancia y efecto en el contenido del texto. Mientras con el uso del punto y aparte se nota que su resultado fue por encima del promedio y aceptable porque su uso es bastante común y conocido.

En cuanto al uso de la coma y sus tipos, se puede afirmar que es el tipo más abundante entre las oraciones. La coma enumerativa; es de uso más práctico y conocido en el uso causa de los estudiantes dominan aplicar la coma enumerativa y conocen su función en el texto porque no se puede entender el sentido de la frases sin ponerla y su importancia en el sentido llega a 90%. Sin embargo, la coma vocativo, la coma hiperbatica y coma en citas, cuyos usos están determinados por la mitad de los aprendientes, en vista de los estudiantes no se dan cuenta del caos intelectual que se produce como consecuencia del mal uso de este tipos de coma, porque una coma puede cambiar todo el sentido del texto o de la oración. Por el contrario, quien los usa adecuadamente tiene informaciones previas y requisitos sobre el papel que juegan en el significado y la estructura del texto. En cambio se subraya que hay una lista de usos de coma no son conocidos por la mayoría de los estudiantes (coma elíptica, explicativa, apositiva, conjuntiva y en fechas), visto que el porcentaje encontrado está limitado entre 20%-40%. Esto se refiere a la falta de conciencia de algunos docentes sobre el uso de los mismos y en la mayoría de las veces se interesan mucho más por los errores lingüísticos y temporales, olvidan dar advertencias estrictas sobre el uso de los signos de puntuación en las expresiones escritas.

Por lo que concierne al punto y coma, casi todos los resultados fueron similares, distribuidos entre uso incorrecto y correcto (separar enumeraciones, separar proposiciones consecutivas, separar proposiciones paralelas y separar proposiciones opuestas), con que el punto y coma tiene como función parecida a los dos puntos por ello no lo conocen mucho. Pero se observa que hay un número considerable saben usar el tipo que se separa entre proposiciones explicativas.

Respecto al uso de los dos puntos la mayoría de los estudiantes ignoran el caso de dos puntos con conectores y esto lo podemos justificar por el mal entendido de los aprendices de las oraciones mencionadas o por falta de las lecturas de manera general. También, Podemos notar que los resultados del uso de los dos puntos en discurso directo y en cartas y documentos fueron similares en la elección de las opciones correctas e incorrectas porque son casos fáciles. Pero en el caso de enumeraciones se observa que la mayoría de los estudiantes llegan a usarlo correctamente a gracias a sus usos pertinentes. Mientras el caso de los títulos se muestra que la mayoría de los estudiantes no contestan positivamente sobre el porqué se requiere mucha concentración y precisión.

A modo de conclusión se puede afirmar que la mayoría de los estudiantes no aprobaron el test. Por ello hay que hacer sonar la alarma y alertar a nuestros estudiantes sobre la importancia de los signos de puntuación

Conclusión general

Conclusión general

Llegamos a la conclusión de este modesto trabajo que no permite obtener algunas conclusiones a cerca de nuestras preguntas de problemática muestras en la introducción.

Hemos realizado nuestro tema de investigación que trata del uso de la puntuación por parte de los estudiantes de español en la universidad de Mostaganem, cuyo objetivo principal es examinar el conocimiento por el uso de la puntuación por parte de los estudiantes de español de segundo curso en la Universidad de Mostaganem mediante la realización de algunas actividades.

En este estudio desarrollamos tres capítulos que nos permitieron verificar las hipótesis que formulamos al principio. El primero está dedicado a la ortografía y los signos de puntuación, el segundo a la puntuación en el discurso escrito y el tercero a la Metodología de trabajo y análisis de resultados.

A partir de nuestro análisis de los resultados de las actividades podemos decir que no todos los estudiantes dominan apropiadamente el sistema de los signos de puntuación y que éstos consisten en una habilidad transversal, por lo que debemos llamar la atención sobre su importancia por parte del profesorado en las diferentes asignaturas y hay que asegurar el dominio de este sistema y evitar el uso incorrecto de los signos.

Proponemos a estos estudiantes que consulten y lean libros que tratan la sintaxis y la puntuación para que puedan delimitar y jerarquizar la información sintáctico. Entre las actividades más útiles para enseñar los signos de puntuación existen las actividades interactivas, actividades de dictado o las actividades puestas online.

Bibliografía general

Bibliografía general

1. Libros y artículos:

- CASSANY, D (2002): La expresión escrita en Sánchez; L,J y Santos S;G,I. Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/ lengua extranjera .Madrid. SGEL. 9176942
- CASSANY, D (2006): Taller de textos. Leer, escribir y comentar en el aula. Barcelona: Ed, Paidós.
- CATACH, N (1980), La triple fonction de la ponctuation dans la phrase : syntaxique, communicative et sémantique.
- CATACH, N (1994). La ponctuation, Histoire et système, Paris.

2. Diccionarios:

- Real Academia Española (2005) (Asesor académico, Manuel Seco, Coordinadora del equipo de redacciones: Elena Zamora; con la colaboración extraordinaria de Olimpia Andrés): Diccionario de estudiante. Madrid, Santillana Ediciones Generales.
- Real Academia Española (2005) Diccionario panhispánico de dudas. Madrid, Santillana Ediciones Generales.
- Seco, M. (1986) Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española. Madrid (9 Ed)

3. Referencias electrónicas

- ANTONIO, N: <https://www.educ.ar/recursos/ort...>
- BEATRIZ, M (2007): www.es.m.wikipedia.org
- FABIAN, C (2005): www.diccionariodedudas.com>...
- FABIAN, C (2011): www.diccionariodedudas.com
- GLENDA, A, P, G (noviembre 2017): www.ecotec.edu.ec>...
- JOSE GOSPAR, R (2017): www.monografias.com/doc
- JULIAN, P Y ANA, G. (2009): <https://conceptos.de/ortografia>
- Majo, C (2014): www.miliejemplos.com/eje...
- MARIA JOSE, M (Última actualización 5 de diciembre de 2021) :www.escueladeletras.com
- NATALIA, R. (29 de agosto 2022), Argentina: www.ejemplos.com
- ODILY, J (2007): repositorio.unan.edu.ni>...
- ORTIZ, J (12 de agosto de 2020) Tipos de coma y sus características: www.lifeder.com

- TOMAS, M (filólogo y profesor de español): www.diccionariodedudas.com>.

Anexos

Actividad 1: Uso del punto

Ejercicio1: ...marca con un aspa la oración que usa correctamente los signos de puntuación

.1)

- a) Anoche vi la nueva película de terror. era escalofriante.
- b) Anoche. vi la nueva película de terror era escalofriante.
- c) Anoche vi. la nueva película de terror era escalofriante.

2)

- a) La semana pasada fuimos campamento pero nunca imaginamos lo que iba a pasar. al día siguiente por la mañana comenzamos, a escuchar ladridos lo que nos pareció extraño dentro de un bosque pronto nos dimos cuenta que era nuestro perro que se había extraviado.
- b) La semana pasada. fuimos campamento, pero nunca imaginamos lo que iba a pasar Al día siguiente por la mañana comenzamos, a escuchar ladridos lo que nos pareció extraño dentro de un bosque, pronto nos dimos cuenta que era nuestro perro que se había extraviado.
- c) La semana pasada fuimos campamento, pero nunca imaginamos lo que iba a pasar. Al día siguiente, por la mañana, comenzamos a escuchar ladridos lo que nos pareció extraño dentro de un bosque. pronto nos dimos cuenta que era nuestro perro que se había extraviado.

3)

- a) Esa fue la historia de cómo tu madre y yo nos conocimos.
- b) Esa fue la historia de cómo tu madre y yo nos conocimos.
- c) Esa fue la historia de cómo tu madre y yo nos conocimos.

. Actividad 2: uso de la coma

Ejercicio2: Marca con un aspa la oración que usa correctamente los signos de puntuación

1)

- a) José eso te pasó por no hacer caso.
- b) José eso te pasó, por no hacer caso.
- c) José, eso te pasó por no hacer caso.

2)

- a) hoy fui al supermercado, puede comprar frutas carne arroz y huevos.
- b) Hoy fui al supermercado puede comprar frutas, carne, arroz y huevos.
- c) Hoy fui al supermercado puede comprar, frutas carne arroz y huevos.

3)

- a) Manuel fue a Alemania y Antonio, a México.
- b) Manuel fue a Alemania, y Antonio a México.
- c) Manuel, fue fue a Alemania y Antonio a México.

4)

- a) Los niños aunque, estaban molestos cumplieron con sus deberes.
- b) Los niños, aunque estaban molestos, cumplieron con sus deberes.
- c) Los niños aunque estaban molestos cumplieron, con sus deberes.

5)

- a) Juan, el poeta, escribe mucho.
- b) Juan el poeta escribe, mucho.
- c) Juan el poeta, escribe mucho.

6)

- a) A pesar de la lluvia pudo, zarpar el barco.
- b) A pesar de la lluvia, pudo zarpar el barco.
- c) A pesar, de la lluvia pudo zarpar el barco.

7)

- a) Ayer, estudie mucho no obstante reprobé, el examen.
- b) Ayer estudie mucho, no obstante, reprobé el examen.
- c) Ayer, estudie mucho, no obstante reprobé el examen.

8)

- a) Lunes, 4 de agosto de 2000.
- b) Lunes 4 de agosto, de 2000.
- c) Lunes 4 de, agosto de 2000.

9)

- a) “Un buen viajante no tiene planes “ dijo, Confucio.
- b) “Un buen viajante, no tiene planes” dijo Confucio.
- c) “Un buen viajante no tiene planes”, dijo Confucio.

. Actividad 3: Uso del punto y coma

Ejercicio 3: Marca con un aspa la oración que usa correctamente los signos de puntuación.

1)

a) Compren chocolate crema y frutillas, para la tarta jamón pan y queso; para los sándwiches café té y leche para el desayuno.

a) Compren chocolate, crema y frutillas para la tarta; jamón, pan y queso para los sándwiches; café, té y leche para el desayuno.

c) Compren chocolate crema y frutillas; para la tarta, jamón pan y queso para los sándwiches café, té y leche para el desayuno.

2)

a) Accionó la alarma; el ruido ensordeció a todos los presentes.

b) Accionó la alarma el ruido; ensordeció a todos los presentes.

c) Accionó la alarma el ruido ensordeció a todos; los presentes.

3)

a) No lo encontramos; en su casa materna se había mudado hacia anos.

b) No lo encontramos en su casa materna; se había mudado hacia anos.

c) No lo encontramos en su casa; materna se había mudado hacia anos

4)

- a) Cuando yo era chica no existían; los celulares ahora son un objeto de culto.
- b) Cuando yo era; chica no existían los celulares ahora son un objeto de culto.
- c) Cuando yo era chica no existían los celulares; ahora son un objeto de culto.

5)

- a) Podría ir a buscar a sus amigos; sin embargo, no tenía ganas de hacerlo.
- b) Podría ir a buscar; a sus amigos sin embargo, no tenía ganas de hacerlo.
- c) Podría ir, a buscar a sus amigos sin embargo no tenía; ganas de hacerlo.

Actividad 4: Uso de los dos puntos

Ejercicio4: Marca con un aspa la oración que usa la oración correctamente los signos de puntuación.

1)

- a) Te hice la cena: sopa y tortilla.
- b) Te hice: la cena sopa y tortilla.
- c) Te hice la cena sopa: y tortilla.

2)

- a) Como dijo: Benito Juárez “el respeto al derecho ajeno es la paz”.
- b) Como dijo Benito Juárez “el respeto: al derecho ajeno es la paz”.
- c) Como dijo “Benito Juárez: “el respeto al derecho ajeno es la paz”.

3)

- a) Sociedad mexicana: un estudio desde la colonia hasta la presente.
- b) Sociedad mexicana un estudio: desde la colonia hasta la presente.
- c) Sociedad mexicana un estudio desde la colonia: hasta la presente.

4)

- a) Estimado Dr.: Pérez reciba ante todo un cordial saludo.
- b) Estimado Dr. Pérez: reciba ante todo un cordial saludo.
- c) Estimado Dr. Pérez. Reciba: ante todo un cordial saludo.

5)

- a) Concuerdo: con sus observaciones ahora bien nada de esto se ha aclarado.
- b) Concuerdo con sus observaciones: ahora bien nada de esto se ha aclarado.
- c) Concuerdo con sus observaciones. Ahora bien: nada de esto se ha aclarado.



Resumen

Resumen :

En español

El presente trabajo, El uso de la puntuación por parte de los estudiantes de español en la universidad de Mostaganem. Con esta investigación perseguimos un objetivo principal: es examinar el conocimiento por el uso de la puntuación por parte de los estudiantes de español de segundo curso en la universidad de Mostaganem mediante la realización de algunas actividades. Como tenga en cuenta que hemos seleccionado solo algunos signos y lo más pertinentes: el punto, la coma, el punto-coma y los puntos suspensivos.

Esta investigación está dividida en tres partes: la primera y la segunda denominada fundamentos teóricos donde se realizan: La ortografía y los signos de puntuación, y los signos de puntuación en el discurso escrito. Y para los fundamentos prácticos titulados por Metodología y análisis de los datos donde desarrollamos cuatro ejercicios para los usos del punto, la coma, el punto-coma y los dos puntos y les pedimos que eligieran la opción correcta apropiada con el uso. Luego analizamos los resultados y los representamos con gráficos. Pues encontramos que el tipo más utilizado es la coma enumerativa.

Palabras claves: Los signos de puntuación, la ortografía

La présente recherche, L'utilisation de la ponctuation par les étudiants espagnols se l'Université de Mostaganem, avec cette recherche nous poursuivons un objectif principal : il s'agit d'examiner la connaissance de l'utilisation de la ponctuation par les étudiants espagnols de deuxième année à l'université de Mostaganem. On réalisant quelques activités, gardez à l'esprit que nous avons sélectionné que quelque signes et les plus pertinents : le point, la virgule, le point-virgule et les deux points. Affichage cette recherche est divisée en trois parties : la première et la seconde appellent fondements théorique ou elles s'effectuent : Orthographe et signes de ponctuation, et signes de ponctuation dans le discours écrit. Et pour les fondamentaux pratiques intitulés Méthodologie et analyse des données ou nous avons développé quatre exercices pour les usages de signes antérieur et nous leur avons demandé de choisir la bonne option appropriée à l'usage. Ensuite, nous analysons les résultats et les représentons avec des graphiques. Bien, nous constatons que le type le plus utilise est la virgule énumérative.

Mots clés : Signes de ponctuation, Orthographe.

يتركز عملنا حول استخدام علامات الترقيم من قبل طلاب اللغة الإسبانية في جامعة مستغانم من خلال القيام ببعض الأنشطة ضع في اعتبارك اننا اخترنا عددا قليلا فقط من العلامات والاكثر صلة بالموضوع النقطة الفاصلة الفاصلة المنقوطة والنقطتان ينقسم هذا البحث الى ثلاثة اجزاء الاول والثاني يسمى الاسس النظرية تحت عناوين علامات التهجئة وعلامات الترقيم علامات الترقيم في الخطاب الكتابي وللأساسيات العملية بعنوان المنهجية و تحليل البيانات حيث طلبنا من الطلاب اختيار الجملة الصحيحة المناسبة مع الاستخدام ثم قمنا بتحليل النتائج وتمثيلها باعمدة بيانية وجدنا ان الفاصلة التعدادية هي الاكثر استعمالا

الكلمات المفتاحية علامات الترقيم الهجاء